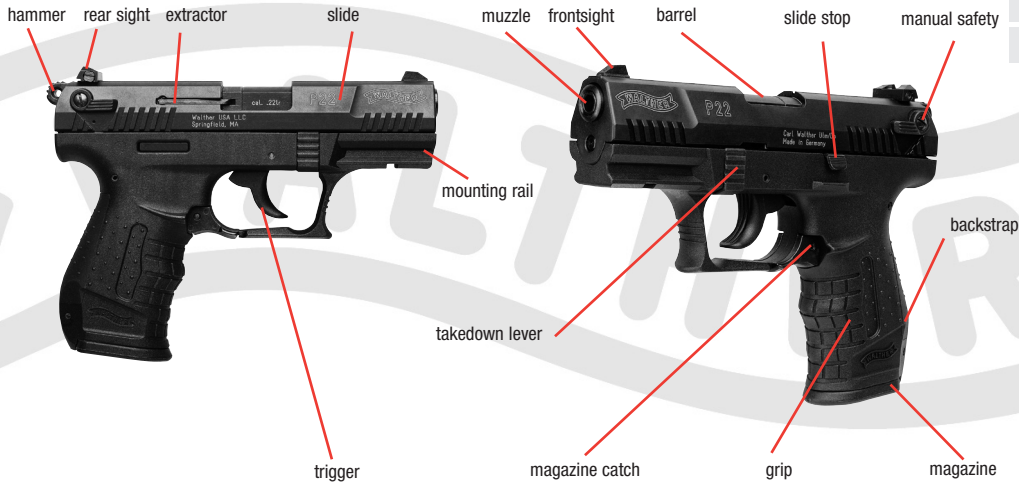


Semi-Automatic pistol
(Cal. .22 l.r.)



GB

D
F
E
I

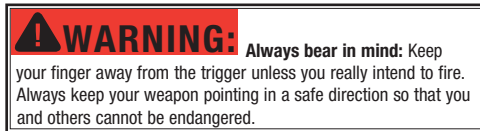


OPERATING INSTRUCTIONS

OPERATING INSTRUCTIONS

Important instructions for the use of firearms

It should be remembered that even the safest gun is potentially dangerous to you and others when it is not properly handled. First of all read and understand the operating instructions and learn how the weapon works and is to be handled. Always treat an unloaded weapon as if it were loaded.



Do not use force when disassembling or assembling your weapon. A gun can only be safe as long as it is in a flawless technical condition. Incorrect handling and lack of maintenance may lead to malfunctions and reduced safety of the weapon. Always be aware of possible risks from dropping your pistol or from corrosion or other external influences. In such cases, have your weapon inspected by a competent gunsmith before using it again. Unauthorized modifications to the mechanism, damage caused by the application of force and modifications effected by third parties will release the manufacturer from any warranty claims. Only an authorized and qualified gunsmith is allowed to work on a gun. Always wear ear protectors and if necessary safety glasses, even in practice shooting. Remind any persons stationed behind you that they should wear ear protectors.

no.	Contents	page
1	Safety and Operating Instructions	3 - 4
2-3	Inspections before and after use	5
4	Loading the pistol	6
5	Loading the chamber with the first cartridge	6
6	Firing	7
7	Decocking the hammer	7
8	Pistol with empty magazine	7
9	Unloading the pistol	8
10	Disassembly and reassembly of the pistol	8
11	Adaptation of the grip	8
12	Interchangeable barrel	9-10
13	Special accessories	11
14	Cleaning	12
15	Storage	12
16	Repair	12
17	Warranty and Contact	13-14
18	Technical data	15
19	Exploded view / Designation	16-17
	Contact	back

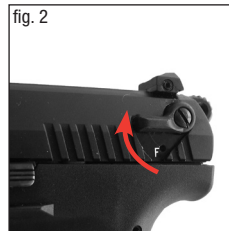
Safety devices

1.1 Manual safety

To engage the safety, turn the safety lever, as shown in fig. 1, to the lower position.

SAFE POSITION - rotate the safety lever to lower position (fig. 1).

FIRE POSITION - rotate the safety lever to upper position (fig. 2).



1.2 Sights

The front sight is interchangeable for elevation adjustment, and the sight is adjustable for windage.

Windage adjustment:

Turn screw on the sight to the right if weapon fires to the right, turn it to the left if weapon fires to the left.

Elevation adjustment:

Elevation adjustment is changed by mounting front sights of different height. If weapon fires too low, a lower front sight is to be mounted, if it fires too high, a higher front sight is to be mounted.

To change the front sight, use a screwdriver to press it out of its seat on the slide (fig 3).

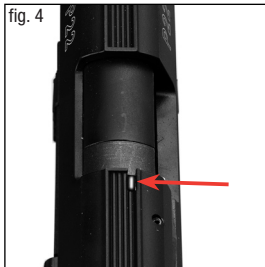


1.3 Drop safety

The drop safety (firing pin safety) is only disengaged when the trigger is pulled. If, after a fall, the hammer was released, then the firing pin would not be activated.

1.4 Loaded chamber indicator

A small slot in the upper part of the slide allows for an inspection of the chamber to see if a cartridge has been loaded (fig. 4).



! WARNING: NEVER RELY SOLELY ON MECHANICAL SAFETIES - always be extremely careful and avoid situations which could lead to an accident.

1.5 Magazine safety

Without the magazine inserted, the magazine safety of the P 22 prevents a round to be fired. A cartridge in the chamber cannot be ignited.

! WARNING: Always inspect the chamber of your pistol after the magazine has been removed from the gun. Make sure that no cartridge is left in the chamber after the safety has been engaged.

2 Inspections before use



WARNING:

Stellen Sie sicher, dass die Pistole gesichert und entladen ist (Lauf frei, Patronenlager frei, Magazin leer).

Functional inspection

1. Remove the magazine, retract the slide. After the slide has been released, the mainspring must press the slide fully forward.
2. Insert the empty magazine, retract the slide. The slide must be caught in its rearmost position.
3. Remove the magazine, slightly retract the slide. After the slide has been released, the mainspring must press the slide fully forward.
4. To decock the gun, insert the empty magazine, hold the hammer with your thumb, pull the trigger and let the hammer slowly travel forward.
5. Insert the empty magazine, fully retract the slide. The slide must be caught in its rearmost position.
6. Press down the slide stop. The mainspring must press the slide fully forward. Decock the hammer.
7. Remove the magazine, pull the trigger. The hammer must not fall.

3 Inspection after use



WARNING:

Make sure that the pistol is unloaded (chamber and barrel must be clear) after use, that the magazine is empty and that the safety is engaged. Decock the hammer.



WARNING:

Read and understand the operating instructions thoroughly before you load your gun. Malfunction may occur when ammunition with low propellant charge is fired. In order to prevent damage to shooter and weapon, only ammunition is to be used which conforms with SAAMI standards or CIP standards respectively.

4 Loading the pistol

Engage safety.

Press magazine catch and remove empty magazine (fig. 5). Use the side-mounted button to press the follower down and insert a cartridge under the magazine lips (fig. 6). Do not use force. Damaged magazine lips will cause malfunctions and will render the weapon useless. Tap the back of the loaded magazine against the palm of your hand. Properly positioned cartridges inside the magazine help to prevent stoppages. When a magazine is to be emptied, remove the cartridges one after the other by pushing them to the front side of the magazine. Push the loaded magazine into the magazine well until the magazine catch locks it. (fig. 7).

5 Loading the chamber with the first cartridge

Pick up the gun with your shooting hand, hold it at an angle of approx. 45 degrees and point the muzzle in a safe direction. Use other hand to retract slide. release slide. The slide travels forward and inserts the first round into the chamber, the hammer is now cocked. Leave the safety engaged until you really intend to fire.



WARNING:

Never put your hand in front of the muzzle.



WARNING:

Your gun is now ready to fire. Regard safety instructions, keep shooting finger away from trigger until you really intend to fire.

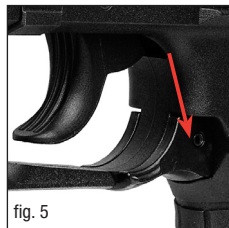


fig. 5

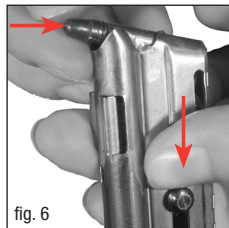


fig. 6



fig. 7

6 Firing

You may fire this pistol in two different ways: Double action or single action

To fire it „double action“ means that the gun is loaded but the hammer is not cocked. You will have to fully pull the trigger to fire a round.

To fire it „single action“ means that the gun is loaded and that the hammer is manually cocked before firing.

The action of the slide then automatically reloads the pistol and cocks the hammer.

7 Decocking the hammer

Engage the safety. Hold the hammer with your thumb, pull the trigger and let the hammer slowly travel forward.



WARNING:

Keep the pistol pointing in a safe direction when decocking it so that no other persons are endangered.

8 Pistol with empty magazine

After the last round was fired, the slide stop holds the slide in its opened position.

Engage the safety.

In case you intend to commence shooting, replace empty magazine by a full one.

Press the slide stop lever (fig. 8), the slide will travel forward and load the chamber with the first round. Keep your weapon in your shooting hand and keep it pointing in a safe direction so that there is no danger for other persons.



WARNING: The pistol is ready to fire. Regard safety instructions and leave your shooting finger off the trigger.

If shooting is not to commence, engage safety, remove magazine and inspect the chamber, it must be clear (fig. 9). Close breech and decock hammer.

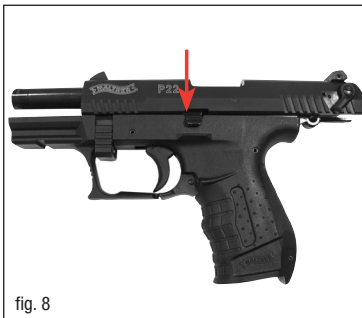
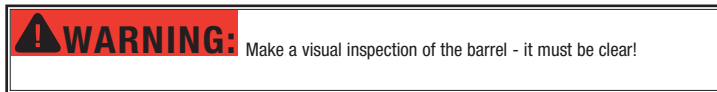


fig. 8

9 Unloading the pistol

Engage safety. Remove magazine and retract slide. The round in the chamber is extracted and ejected.

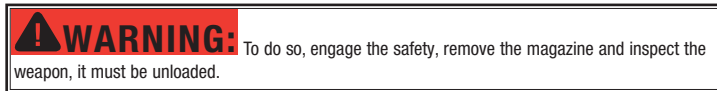


Allow slide to travel forward and decock hammer.



10 Disassembly and reassembly of the pistol

It is not necessary to strip the pistol any further as is described in this manual. Further disassembly, improper assembly and disregard of the instructions will lead to loss of warranty, and under no circumstances will the manufacturer then be liable for damages to persons or property.



With the 5" version first remove the stabilizer (see page 10).

Press the takedown lever down and cock the hammer. Fully retract the slide, lift its rear section and push slide forward off the receiver. Remove guidance rod. Assembly of the gun is in reverse order.

11 Adaptation of the grip

In order to adapt the grip of the weapon to your hand, the backstrap of the pistol can be changed. Remove the pin (as shown in fig. 11) with the tool, change the backstrap and re-insert the pin afterwards.



12 Interchangeable barrel

Additional 5 inch or 3,4 inch barrel available as accessory (see page 11).



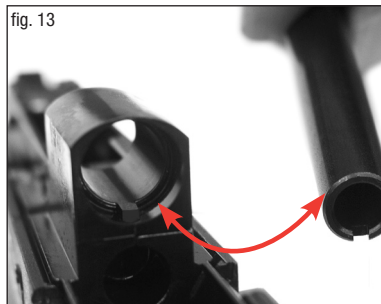
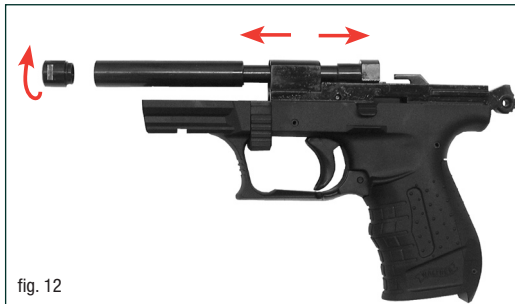
WARNING:

Prior to the barrel change, engage the safety, remove the magazine and make sure that the weapon is unloaded.

Push the takedown lever down, cock the hammer and remove the slide.

Use the enclosed spanner to release the barrel nut. Remove the barrel sleeve and pull the barrel to the rear from the receiver (fig. 12).

When reassembling the barrel sleeve, take care that the slot in the sleeve fits with the gudgeon in the receiver (fig. 13). After that fix the barrel nut again.



Assembly is in reverse order.

Make sure that the web on the receiver bridge is embedded in the notch of the barrel sleeve.

Install mainspring no. 2668904. For running the slide onto the receiver, use the mounting pin no. 2668891 (fig. 14).

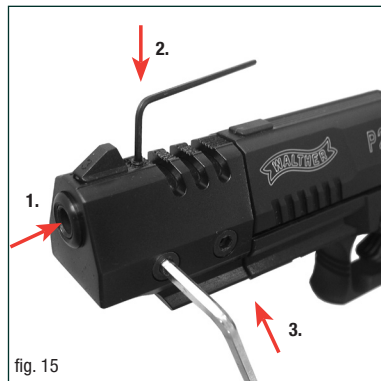
Mount the stabilizer, fix it with the worm screw and jam it with the stabilizer screws (fig. 15).

The front sight on the slide is to be replaced by a plug.








It is to be made sure that the barrel nut has been properly tightened before the stabilizer is mounted (fig. 12).

Should the stabilizer show a loose fit on the barrel then it is to be made sure that the barrel nut is tightened.

To disassemble the stabilizer first remove the worm screw (fig. 15/part no. 2) then release the stabilizer screws (fig. 15/part no. 3). Now remove the stabilizer.



13 Special accessories

 The image shows three black plastic components for the conversion unit Target: a small rectangular piece with a serrated edge, a long thin rod, and a shorter thicker rod.	<p>Conversion unit Target</p> <p>Allow the conversion from Standard to target version. Barrel length 127 mm.</p> <p>art.-no.: 265 93 01</p>	 The image shows two black plastic components for the conversion unit Standard: a long thin rod and a shorter thicker rod.	<p>Conversion unit Standard</p> <p>Allow the conversion from Target to Standard version. Barrel length 87 mm.</p> <p>art.-no.: 265 92 98</p>
 The image shows a black magazine with a finger rest and a short shoe.	<p>Magazin</p> <p>incl. finger rest art.-no.: 265 93 44 short shoe art.-no.: 265 93 36 (<u>not</u>. illustrated)</p>	 The image shows a black bridge mount with a curved shape and a textured surface.	<p>Bridge mount</p> <p>First the WALTHER TOP POINT II red-dot-sight. Can be easily attached to the Weaver-style rail on the frame.</p> <p>art.-no.: 265 93 28</p>
 The image shows a black red-dot sight mounted on a base with adjustment knobs.	<p>Red-dot-sight TOP POINT II</p> <p>The intensity of the dot can be regulated in 12 settings. Includes Weaver-style scope rings and dust caps.</p> <p>art.-no.: 267 61 50</p>	 The image shows a black laser device with a textured surface and a lens.	<p>WALTHER Laser</p> <p>The quick-release catch allows the laser to be mounted or removed instantly without the need for additional tools. LEDs on either side of the laser, illuminate indicating that the laser is on.</p> <p>art.-no.: 269 28 30</p>
 The image shows a silver metal spanner with a single open end.	<p>Spanner for barrel</p> <p>Tool to convert the barrel unit</p> <p>art.-no.: 266 10 71</p>		

14 Cleaning

In order to keep the weapon functional and to extend its service life, it should be cleaned and maintained at regular intervals.



Engage the safety, remove the magazine, open the slide and inspect the chamber.

Disassemble the weapon, clean fouled parts of breech, magazine lips, follower and receiver with a brush and a cloth. Clean the barrel with an oil-soaked brush and then dry it with cleaning patches, always begin at the chamber. Repeat these steps until barrel is clean. Apply a thin coat of oil to all metal parts. Reassemble gun and check for proper function.

15 Storage



Never leave a loaded pistol unattended!

Always keep and store your pistol in unloaded condition with the safety engaged.

Keep Pistol away from children and unauthorized persons. Weapon and ammunition are to be stored separately.

16 Repair

A weapon which fails to function properly is dangerous. It should be safely kept in a way that prevents its use before it is repaired. It is difficult to repair a weapon, and improper assembly can lead to dangerous malfunctions.




Only let an authorized and qualified gunsmith inspect and repair your weapon!

17 Warranty

Within the first year after the date of purchase, WALTHER will repair or replace your defective firearm free of charge provided the defect was not caused by your misuse or negligence.

WALTHER firearms are warranted to be free from defects in material and workmanship. Any such defects of which WALTHER receives written notice within one year from the date of purchase by the original owner, will be remedied by WALTHER without charge within a reasonable time after such notification and delivery of the firearm as provided below. If possible, return the firearm to WALTHER's warranty service in its original packaging. Observe all laws related to the transport and shipment of firearms. Warranty claims must be in writing and include a copy of the bill of sale in the owner's name indicating the date of purchase.

 WARNING: When transporting a firearm, make sure that it is unloaded and that the safety is in the safe position.

Warranty claims must specify the model and serial number of the pistol and include a description of the malfunction. It is recommended that shipments be insured by the owner, since WALTHER will accept no responsibility for loss or damage in transit. WALTHER will bear the costs of return shipment and insurance if the claim falls under the warranty.

This is a limited warranty and it replaces all other warranties as well as any warranties that are verbal or implied. No warranty shall be given for general suitability or for fitness to serve a specific purpose. No liability shall be accepted if statutory warranty regulations or provisions are violated.

Under no circumstances shall WALTHER assume responsibility for incidental or consequential damages, whether involving economic loss, injury, death or property damage, when they arise through breach of this warranty, carelessness or otherwise.

WALTHER will not be responsible for:

- Defects or malfunctions resulting from careless handling, unauthorized adjustments or modifications made or attempted by anyone other than a qualified gunsmith following WALTHER authorized procedures, or disassembly beyond the Field Stripping instructions in this manual.
- Use of defective or improper ammunition, corrosion, neglect, abuse, ordinary wear and tear, or unreasonable use.
- Criminal misuse, negligence, resale, use under the influence of drugs or alcohol.

WALTHER reserves the right to determine what constitutes ordinary wear and tear. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state. Note: All liability is excluded in the event that the instructions in this manual are not observed.

CONTACT & SHIPPING



Carl WALTHER GmbH

Service

Postfach 4325

Im Lehrer Feld 1

Tel. +49 (0) 731 / 15 39 0

D - 89033 Ulm

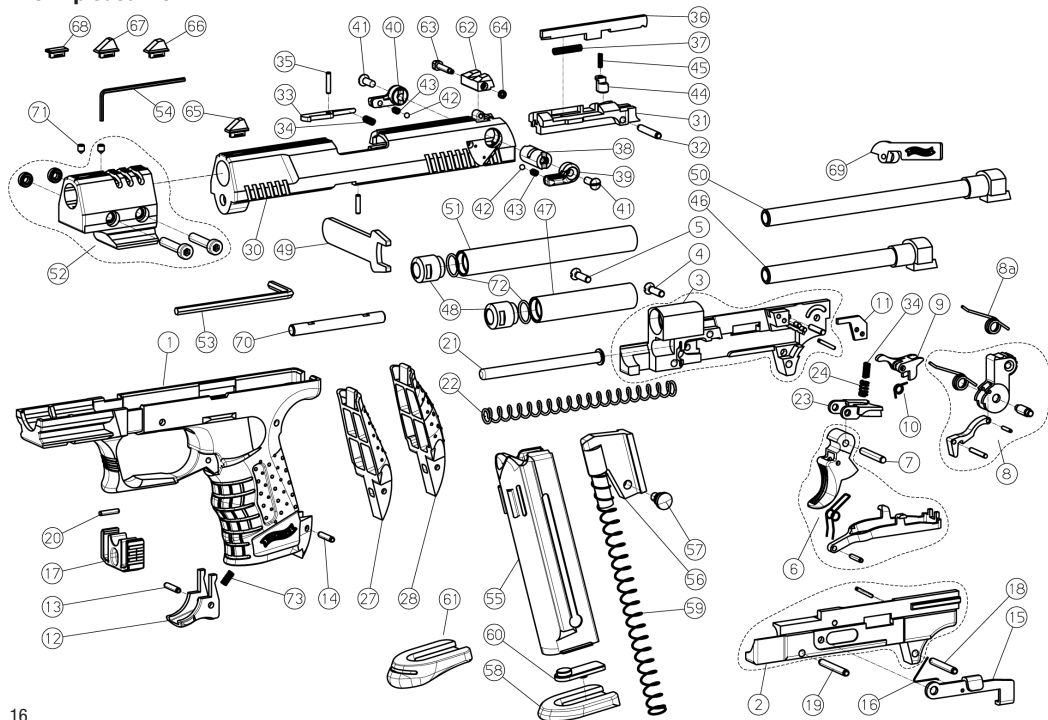
D - 89081 Ulm

Fax +49 (0) 731 / 15 39 109

18 Technical data

caliber	.22 l.r.
action	blowback
trigger	DA / SA
trigger weight, normal (single action)	approx. 2.2 kg
trigger weight (double action)	approx. 5.6 kg
trigger travel (single action)	approx. 4 mm
trigger travel (double action)	approx. 16 mm
magazine capacity	10 rounds
dimensions (length/height/width)	159/114/29 (199/114/29)
barrel length	87 mm (127 mm)
sight length	130 mm (170 mm)
width of rear sight notch	4.5 mm
front sight width	3.6 mm
weight (with magazine)	480 (525 g)

19 Exploded view



19 Designation

1	266 04 82	receiver, polymer
2	267 04 61	sideplate, left
3	267 04 53	sideplate, right
4	266 05 12	stove bolt
5	266 97 22	stove bolt
6	267 04 37	trigger assembly
7	266 05 47	straight pin
8	267 04 45	hammer assembly
8a	266 06 01	hammer spring
9	266 06 44	sear
10	266 06 52	sear spring
11	266 06 79	ejector
12	266 06 95	magazin catch
13	266 84 75	straight pin
14	266 07 17	dowel pin
15	266 07 25	slide stop lever
16	266 07 33	slide stop spring
17	266 07 41	takedown lever
18	266 07 50	dowel pin
19	266 07 68	dowel pin
20	266 07 76	retaining pin
21	266 07 84	spring guidance rod
22	266 89 04	mainspring
23	266 08 06	magazin safety

24	266 08 14	magazin safety spring
27	266 08 49	backstrap
28	266 08 57	backstrap, large
30	266 08 73	slide
31	266 08 81	breech block
32	270 52 57	pin
33	266 09 03	extractor
34	266 09 11	spring
35	266 09 20	pin
36	266 09 38	firing pin
37	266 09 46	firing pin spring
38	266 09 54	safety block
39	266 09 62	safety lever, left
40	266 09 71	safety lever, right
41	266 09 89	screw
42	266 09 97	ball for safety lever
43	267 08 10	spring for sayfty lever
44	266 10 04	firing pin safety
45	266 10 12	spring
46	266 10 47	barrel 3,4 inch, short
47	266 10 55	barrel sleeve
48	266 10 63	barrel nut
49	266 10 71	spanner
50	266 10 80	barrel 5 inch, long

51	266 10 98	barrel sleeve, long
52	267 04 70	stabilizer assembly
53	218 98 01	allen key
54	266 84 91	allen key
55	266 11 36	magazine body
56	266 11 44	follower
57	266 11 52	magazin button
58	266 11 61	magazin butt plate
59	266 11 79	magazin spring
60	299 11 87	butt plate holder
61	266 12 41	magazine butt plate, large
62	267 04 88	rear sight
63	266 12 68	rear sight screw
64	266 12 76	washer
65	267 04 96	front sight 3
66	267 05 00	front sight 2
67	267 05 18	front sight 4
68	266 13 14	filler plug
69	260 83 32	simulating divdive
70	266 88 91	mounting pin
71	266 84 83	worm screw
72	270 44 63	o-ring
73	270 45 28	spring

Selbstladepistole (Cal. .22 l.r.)



GEBRAUCHSANWEISUNG

GB

D

F

E

I

Wichtige Hinweise für den Umgang mit Waffen

Gehen Sie davon aus, dass auch die sicherste Waffe durch unsachgemäßen Umgang für Sie und andere gefährlich werden kann. Machen Sie sich zunächst anhand der Bedienungsanleitung mit der Funktion und Handhabung der Waffe vertraut. Gehen Sie auch mit der ungeladenen Waffe so um, als wenn sie geladen wäre.

 **ACHTUNG:** Beachten Sie stets: Keinen Finger an den Abzug, außer zur gewollten Schussabgabe. Halten Sie die Waffe immer so, dass Sie und Unbeteiligte nicht gefährdet sind.

Wenden Sie bei der Bedienung, beim Zerlegen und beim Zusammenbau nie Gewalt an. Sicherheit ist nur gewährleistet, solange sich die Waffe in einem Einwandfreiem Zustand befindet. Unsachgemäße Handhabung und mangelnde Pflege können die Funktion und Sicherheit der Waffe beeinträchtigen. Beachten Sie, dass die Waffe bei Einwirkung von außen, z.B. Korrosion, Herunterfallen usw., von einer fachkundigen Person überprüft werden muss. Unsachgemäße Eingriffe in den Mechanismus, durch Gewalt hervorgerufene Beschädigungen und Veränderung durch Dritte entbinden den Hersteller von jeglichen Gewährleistungs- und Garantieansprüchen. Arbeiten an der Waffe dürfen nur von autorisierten Fachleuten vorgenommen werden. Vergessen Sie selbst beim Übungsschießen nie den Gehörschutz und gegebenenfalls die Schutzbrille. Machen Sie Personen, die sich ausschließlich im rückwärtigen Bereich aufzuhalten haben, auf das Tragen eines Gehörschutzes aufmerksam.

Nr.	Inhalt	Seite
1	Bedienelemente	21 - 22
2-3	Prüfung vor und nach Gebrauch	23
4	Laden der Pistole	24
5	Einführen der ersten Patrone	24
6	Schießen	25
7	Entspannen des Hahnes	25
8	Pistole bei leergeschossenem Magazin	25
9	Entladen der Pistole	26
10	Montage / Demontage der Pistole	26
11	Anpassen Griff	26
12	Wechsellaufsystem	27-28
13	Spezialzubehör	29
14	Reinigen der Waffe	30
15	Aufbewahrung	30
16	Reparatur	30
17	Garantie	31-32
18	Technische Daten	33
19	Explosionsdarstellung / Teileliste	34-35
	Kontakt	Rückseite

Bedienelemente

1.1 Manuelle Sicherung

Um die Waffe zu sichern, drehen Sie den Sicherungshebel, wie in Bild 1 dargestellt, in die untere Stellung.

GESICHERT - drehen Sie die Sicherung in die untere Position (Bild 1).

FEUERBEREIT - drehen Sie die Sicherung in die obere Position (Bild 2).

1.2 Visierung

Das Korn ist austauschbar für die Höhenverstellung und das Visier ist seitenverstellbar.

Seitliche Verstellung:

Bei Rechtsschuss Visierschraube nach rechts, bei Linksschuss nach links drehen.

Höhenverstellung:

Durch Einsetzen verschieden hoher Krone wird die Höhe justiert. Bei Tiefschuss wird ein niedrigeres, bei Hochschuss ein höheres Korn verwendet.

Korn zum Austauschen mit einem Schraubenzieher von unten aus dem Verschluss drücken (Bild 3).

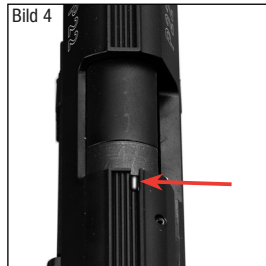


1.3 Fallsicherung

Die Sicherung wirkt beim Fall der Pistole aus unterschiedlichen Fallhöhen und Fallpositionen. Sie verhindert ein ungewolltes Zünden der Patrone, wenn der Abzug nicht durchgezogen ist.

1.4 Ladezustandsanzeige

Durch einen kleinen Schlitz oben am Verschluss läßt sich überprüfen, ob sich eine Patrone im Patronenlager befindet (Bild 4).



ACHTUNG: VERLASSEN SIE SICH NIE AUF MECHANISCHE SICHERUNGEN - denken Sie vorrausschauend und vermeiden Sie Situationen, die zu einem Unfall führen könnten!

1.5 Magazinsicherung

Ohne eingerastetes Magazin ist die P22 durch die Magazinsicherung gegen Schussabgabe gesichert. Eine Patrone im Patronenlager kann nicht gezündet werden.

ACHTUNG: Soll nicht weiterschossen werden, entnehmen Sie das Magazin und überprüfen Sie, ob sich noch eine Patrone im Patronenlager befindet!

2 Prüfung vor Gebrauch



ACHTUNG:

Stellen Sie sicher, dass die Pistole gesichert und entladen ist (Lauf frei, Patronenlager frei, Magazin leer).

Funktionsprüfung

1. Magazin entnehmen, Verschluss bis zum Anschlag zurückziehen. Nach Loslassen des Verschlusses muss ihn die Schließfeder wieder in seine vordere Stellung bringen.
2. Leeres Magazin einsetzen, Verschluss bis zum Anschlag zurückziehen. Der Verschluss muss in hinterer Stellung gefangen werden.
3. Magazin entnehmen, Verschluss etwas zurückziehen. Nach Loslassen des Verschlusses muss ihn die Schließfeder wieder in seine vordere Stellung bringen.
4. Zum Entspannen leeres Magazin einsetzen, mit dem Daumen den Hahn festhalten, Abzug betätigen und den Hahn langsam nach vorne gleiten lassen.
5. Leeres Magazin einsetzen, Verschluss bis zum Anschlag zurückziehen. Der Verschluss muß in hinterer Stellung gefangen werden.
6. Verschlussfanghebel wieder nach unten drücken. Die Schließfeder muß den Verschluss wieder in seine vordere Stellung bringen. Hahn entspannen.
7. Magazin entnehmen, Abzug zurückziehen. Der Schlagmechanismus darf nicht ausgelöst werden.

3 Prüfung nach Gebrauch



ACHTUNG:

Vergewissern Sie sich, dass die Pistole nach Gebrauch gesichert, entladen (Lauf und Patronenlager frei) und das Magazin leer ist. Hahn entspannen.



ACHTUNG:

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor Sie Ihre Waffe laden. Bei Verwendung von zu schwacher Munition können Funktionsstörungen bei der Waffe auftreten. Um Schäden an Personen und der Waffe zu vermeiden, ist die Munition zu verwenden, die dem SAAMI- bzw. dem CIP-Standard entspricht.

4 Laden der Pistole

Sichern Sie die Waffe.

Magazinhalter drücken und leeres Magazin herausnehmen (Bild 5). Drücken Sie mit dem seitlichen Knopf den Zubringer nach unten und schieben Sie die Patrone unter die Magazinlippen (Bild 6). Keine Gewalt anwenden. Beschädigte Magazinlippen führen zu Funktionsstörungen und damit zum Ausfall der Waffe. Das gefüllte Magazin mit dem Rücken gegen die Handfläche schlagen, durch das Ausrichten der Patronen einzeln nach vorne herauschieben. Gefülltes Magazin bis zum Einrasten des Magazinhalters in die Pistole einschieben (Bild 7).

5 Einführen der ersten Patrone in das Patronenlager

Waffe in die Schießhand nehmen und dabei schräg nach unten halten, so dass eine Gefährdung von Personen ausgeschlossen ist. Mit der freien Hand Verschluss ganz zurückziehen und loslassen. Der Verschluss schnell nach vorne, die erste Patrone wird in das Patronenlager eingeführt, der Hahn ist gespannt. Lassen Sie die Waffe gesichert, bis geschossen werden soll.

ACHTUNG: Halten Sie niemals Ihre Hand vor die Mündung.

ACHTUNG: Keinen Finger am Abzug, Sicherheit beachten, die Pistole ist fertig geladen. Wird nicht sofort geschossen, Hahn von Hand entspannen.



Bild 5

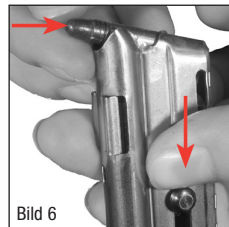


Bild 6



Bild 7

6 Schießen

Sie können auf zwei Arten schießen: Mit „Double Action“ oder mit „Single Action“.

Mit „Double Action“ schießen heißt, bei durchgeladener Waffe und entspanntem Hahn, Abzug durchziehen bis der Schuss bricht.

Mit „Single Action“ schießen heißt, dass der Hahn bei durchgeladener Waffe von Hand gespannt wird. Durch die Repetierbewegung des Verschlusses wird automatisch eine neue Patrone nachgeladen und der Hahn gespannt.

7 Entspannen des Hahnes

Sichern Sie Ihre Waffe. Halten Sie mit dem Daumen den Hahn fest, betätigen Sie den Abzug und lassen Sie den Hahn langsam nach vorne gleiten.



ACHTUNG:

Zum Entspannen ist die Waffe so zu halten, dass eine Gefährdung von Personen ausgeschlossen ist.

8 Pistole bei leergeschossenem Magazin

Nach dem Verschießen der letzten Patrone wird der Verschluss durch den Fanghebel in geöffnete Stellung gehalten. Sichern Sie Ihre Waffe.

Soll weitergeschossen werden, leeres Magazin durch ein gefülltes Magazin ersetzen. Betätigen Sie den Verschlussfanghebel (Bild 8), der Verschluss schnell nach vorne und lädt die erste Patrone ins Patronenlager. Waffe dabei in die Schießhand nehmen und schräg nach unten halten, so dass eine Gefährdung von Personen ausgeschlossen ist.



ACHTUNG:

Dabei keinen Finger am Abzug, Sicherheit beachten, die Pistole ist fertig geladen.

Wird nicht weitergeschossen, Waffe sichern, Magazin herausnehmen, überprüfen, dass sich keine Patrone mehr im Patronenlager befindet, Verschluss schließen und Hahn entspannen.

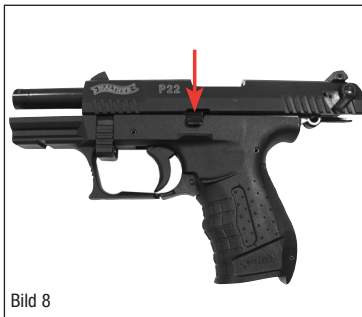


Bild 8

9 Entladen der Pistole

Waffe sichern. Magazin entnehmen und den Verschluss bis zum Anschlag zurückziehen. Die im Patronenlager befindliche Patrone wird ausgezogen und ausgeworfen.

ACHTUNG: Sichtkontrolle, ob Lauf frei! Verschluss vorgleiten lassen und Hahn entspannen.



10 Montage und Demontage der Pistole

Die Waffe darf nicht weiter demontiert werden als in vorliegender Bedienungsanleitung angeführt. Weitere Demontage, unsachgemäße Montage und Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entbinden den Hersteller hinsichtlich entstandener Personen- und Sachschäden von jeglichen Gewährleistungsansprüchen.

ACHTUNG: Dazu Waffe sichern, Magazin herausnehmen und kontrollieren, ob die Waffe entladen ist.



Bei der 5"-Version entfernen Sie zuerst das Laufgewicht (Siehe Seite 28). Ziehen Sie den Montagebügel nach unten und spannen Sie den Hahn. Verschluss bis Anschlag zurückziehen, hinten anheben und nach vorne abgleiten lassen. Führungsstange entnehmen. Das Zusammensetzen geschieht in umgekehrter Reihenfolge.

11 Anpassen des Griffes

Um den Griff der Waffe optimal an die Hand anpassen zu können, besteht die Möglichkeit, den Griff Rücken auszutauschen. Dazu wird der Stift, wie in Bild 11 dargestellt, mit einem Werkzeug ausgeschoben und nach dem Einbau des Griffrückens wieder eingesetzt.



12 Wechsellaufsystem

Für die P22 ist ein Wechsellaufsystem mit Laufgewicht erhältlich (siehe Seite 29).

! ACHTUNG: Vor dem Laufwechsel Waffe sichern, Magazin herausnehmen und kontrollieren, ob die Waffe entladen ist.

Ziehen Sie den Montagebügel nach unten, spannen Sie den Hahn und demontieren Sie den Verschluss. Mit dem beiliegenden Maulschlüssel lösen Sie die Laufmutter. Entnehmen Sie den Laufmantel und ziehen Sie den Lauf nach hinten aus dem Systemgehäuse.

Bei der Montage des Laufmantels achten Sie darauf, dass die Nocken in dem Systemgehäuse in die Nut des Laufmantels einrastet (Bild 13). Anschließend fixieren Sie die Laufmutter erneut.

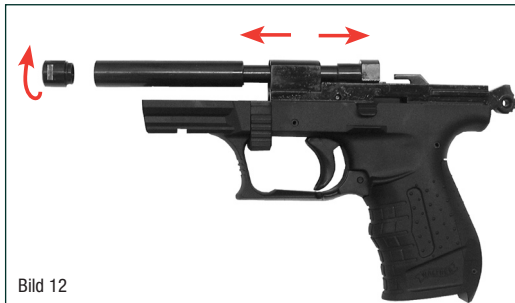


Bild 12



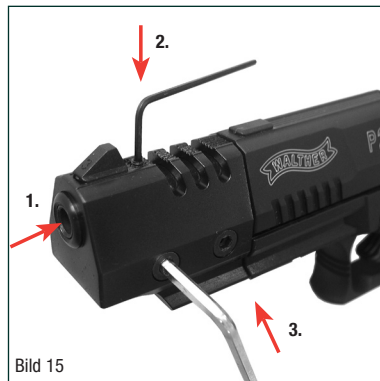
Bild 13

Das Zusammensetzen geschieht in umgekehrter Reihenfolge. Achten Sie darauf, dass der Steg der Rahmenbrücke in der Nut des Laufmantels liegt. Bauen Sie die Verschlussfeder 2668904 ein. Beim Aufziehen des Verschlusses benutzen Sie den Montagestift 2668891 (Bild 14).

Stecken Sie das Laufgewicht auf und fixieren Sie es mit dem Gewindestift und klemmen Sie es mit den Schrauben fest (Bild 15). Das Korn aus dem Verschluss ist durch einen Blindstopfen zu ersetzen.

Vor der Montage des Laufgewichts muss sichergestellt sein, dass die Laufmutter (Bild 12) fest angezogen ist. Sollte das Laufgewicht locker sitzen, so ist zuerst der feste Sitz der Laufmutter zu überprüfen.

Um das Laufgewicht zu demontieren, entfernen Sie zuerst den Gewindestift (Bild 15/2.), dann lösen Sie die Schrauben (Bild15/3.) Nun können Sie das Laufgewicht abziehen.



13 Spezialzubehör

	Wechselsystem Target Ermöglicht den Umbau der Standard- in die Target Version mit Laufgewicht Lauflänge 127 mm. Art.-Nr.: 265 93 01		Wechselsystem Standard Ermöglicht den Umbau der Target- in die Standard Version. Lauflänge 87 mm Art.-Nr.: 265 92 98
	Magazin mit Verlängerung Art.-Nr.: 265 93 44 (s. Abbildung) ohne Verlängerung Art.-Nr.: 265 93 36 (<u>ohne</u> Abb.)		Brückenmontage Passend für WALTHER Top Point II Leuchtpunktzielgerät. Lässt sich problemlos an der Weaver-Schiene am Griffstück der P22 befestigen. Art.-Nr.: 265 93 28
	Walther TOP POINT II Helligkeit des Leuchtpunktes in 12 Stufen regulierbar, mit Weaver-Ringmontage und Staubschutzkappen. Art.-Nr.: 267 61 50		Laser Der „Quick Release“-Verschluss erlaubt sekundenschnelles Auf- und Abmontieren des Lasers. Durch beidseitig angebrachte Leuchtdioden ist der Betriebszustand jederzeit erkennbar. Art.-Nr.: 269 28 30
	Maulschlüssel Zur Montage und Demontage des Wechselsystems. Art.-Nr.: 266 10 71		

14 Reinigen der Waffe

Um die Funktionssicherheit zu erhalten und die Lebensdauer zu erhöhen, sollte die Waffe regelmäßig gereinigt und gepflegt werden.



ACHTUNG:

Sichern sie Ihre Waffe, Magazin entnehmen, Schlitten öffnen und Lauf und Patronenlager kontrollieren.

Waffe demontieren und verschmutzte Teile an Verschluss, Magazinlippen, Zubringer und Griffstück mit Reinigungsbürste und Putzlappen säubern. Reinigung des Laufes mit ölgetränkter Reinigungsbürste und anschließend Reinigungsdochte, von der Patronenlagerseite beginnend mehrfach durchziehen. Metallteile leicht einölen. Waffe wieder montieren und auf Gängigkeit und einwandfreie Funktion überprüfen.

15 Aufbewahrung



ACHTUNG:

Niemals eine geladene Waffe liegen lassen!

Aufbewahrung und Lagerung Ihrer Waffe sollten nur in ungeladenem und gesichertem Zustand geschehen. Waffe von Kindern und ungeübten Benutzern fern halten. Munition von der Pistole getrennt aufbewahren.

16 Reparatur

Eine Waffe, die nicht einwandfrei funktioniert, ist gefährlich. Sie sollten sicher aufbewahrt werden, damit sie niemand benutzt, bevor sie repariert wurde. Es ist schwierig, eine Waffe selbst zu reparieren, und ein falscher Zusammenbau kann zu gefährlichen Funktionsstörungen führen.



ACHTUNG:


Lassen Sie die Waffe nur von einem autorisierten Fachhändler/Büchsenmacher überprüfen und reparieren.

17 Garantie

Innerhalb des ersten Jahres nach dem Kauf übernimmt WALTHER die kostenlose Reparatur oder den Austausch Ihrer Waffe, falls der Defekt nicht durch Fehlbedienung oder Fahrlässigkeit verursacht worden ist.

Die Garantie von WALTHER-Waffen bezieht sich auf Material und Verarbeitung. Bei schriftlicher Benachrichtigung der Firma WALTHER durch den Erstbesitzer innerhalb eines Jahres nach Kaufdatum und nach Eingang der Waffe zu den u.g. Bedingungen wird der Defekt kostenfrei innerhalb der üblichen Zeit behoben.

Die betreffende Waffe sollte möglichst in der Originalverpackung an den WALTHER-Service gesendet werden. Beachten Sie die waffenrechtlichen Vorschriften zum Transport bzw. Versand. Ausserdem müssen Garantieansprüche (in Schriftform) sowie eine Kopie des Kaufbelegs mit dem Namen des Eigentümers beigelegt werden, aus dem das Kaufdatum ersichtlich ist.

**ACHTUNG:** **WICHTIG!** Stellen Sie sicher, dass die Waffe entladen und die Sicherung aktiviert ist, wenn Sie eine Waffe transportieren.

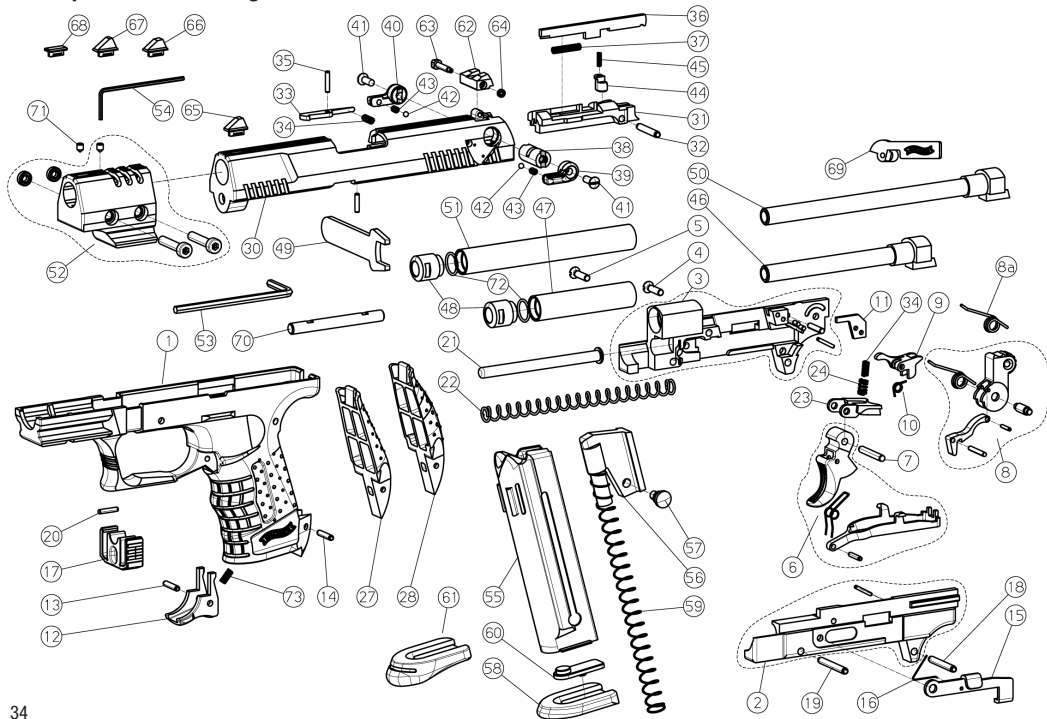
Garantiemeldungen sollten das Waffenmodell und die Seriennummer der betroffenen Waffe und eine Beschreibung der Störung enthalten. Es wird empfohlen, den Versand durch den Eigentümer zu versichern, da WALTHER keine Verantwortung für den Verlust oder eine Beschädigung während des Transports übernimmt. Transport- und Versicherungskosten für den Rückversand zum Eigentümer werden von WALTHER getragen, wenn es sich bei der Beanstandung um einen Garantiefall handelt.

Diese Garantie ist beschränkt und ersetzt bisherige und alle anderen Garantiebestimmungen, auch mündliche oder stillschweigende. Die Gewährleistung, die allgemeine Gebrauchstauglichkeit oder die Tauglichkeit für einen speziellen Zweck werden nicht zugesichert, wobei jegliche Haftung durch Verletzung der gesetzlichen Gewährleistung oder gesetzlicher Bestimmungen ausgeschlossen ist. Unter keinen Umständen übernimmt WALTHER die Verantwortung für Neben- oder Folgeschäden, unabhängig davon, ob es sich um finanzielle Schäden, Verletzungen, Tod oder Sachbeschädigung handelt, soweit diese durch Verletzung dieser Gewährleistungspflicht, Nachlässigkeit oder sonstiges ausgelöst worden sind.

15 Technische Daten

Kaliber	.22 l.r.
Verriegelungsart	Feder-Masse-Verschluss
Abzugprinzip	DA / SA
Normalabzugskraft (Single Action)	ca. 2.2 kg
Spannabzugskraft (Double Action)	ca 5.6 kg
Abzugsweg Normalabzug (Single Action)	ca. 4 mm
Abzugsweg Spannabzug (Double Action)	ca. 16 mm
Magazinkapazität	10 Schuss
Maße (L/H/B)	159/114/29 (199/114/29)
Lauflänge	87 mm (127 mm)
Visierlänge	130 mm (170 mm)
Kimmenbreite	4.5 mm
Kornbreite	3.6 mm
Gewicht mit Magazin	480 (525 g)

19 Explosionsdarstellung

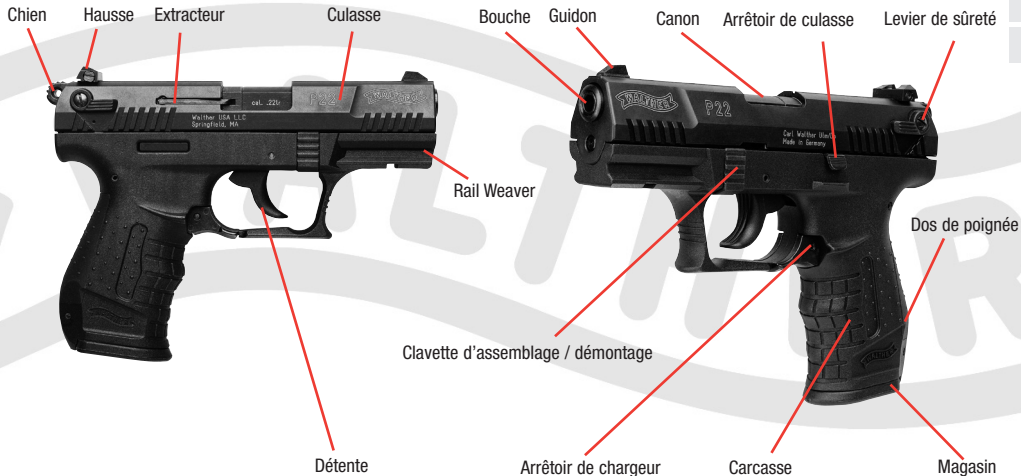


19 Teileliste

1	266 04 82	Griffstück	24	266 08 14	Feder f. Magazinsicherung	51	266 10 98	Laufmantel, lang
2	267 04 61	Systemgehäuse, links	27	266 08 49	Griffücken	52	267 04 70	Laufgewicht (Baugruppe)
3	267 04 53	Systemgehäuse, rechts	28	266 08 57	Griffücken, groß	53	218 98 01	Sechskantschlüssel
4	266 05 12	Senkschraube	30	266 08 73	Verschluss	54	266 84 91	Sechskantschlüssel
5	266 97 22	Senkschraube	31	266 08 81	Stoßboden	55	266 11 36	Magazinrohr
6	267 04 37	Abzug (Baugruppe)	32	270 52 57	Schwerspannstift	56	266 11 44	Zubringer
7	266 05 47	Zylinderstift	33	266 09 03	Auszieher	57	266 11 52	Magazinknopf
8	267 04 45	Hahn (Baugruppe)	34	266 09 11	Feder	58	266 11 61	Magazinschuh
8a	266 06 01	Hahnfeder	35	266 09 20	Stift	59	266 11 79	Magazinfeder
9	266 06 44	Abzugstollen	36	266 09 38	Schlagbolzen	60	299 11 87	Plättchen
10	266 06 52	Abzugstollenfeder	37	266 09 46	Schlagbolzenfeder	61	266 12 41	Magazinschuh, groß
11	266 06 79	Auswerfer	38	266 09 54	Walzensicherung	62	267 04 88	Visier
12	266 06 95	Magazinalter	39	266 09 62	Sicherungsflügel, links	63	266 12 68	Stellschraube
13	266 84 75	Zylinderstift	40	266 09 71	Sicherungsflügel, rechts	64	266 12 76	Scheibe
14	266 07 17	Spannstift	41	266 09 89	Schraube	65	267 04 96	Korn 3
15	266 07 25	Schlittenfanghebel	42	266 09 97	Kugellager-Kugel	66	267 05 00	Korn 2
16	266 07 33	Feder	43	267 08 10	Feder f. Sicherungsflügel	67	267 05 18	Korn 4
17	266 07 41	Montagebügel	44	266 10 04	Schlagbolzensicherung	68	266 13 14	Blindstopfen
18	266 07 50	Spannstift	45	266 10 12	Feder	69	260 83 32	Trockentrainer
19	266 07 68	Spannstift	46	266 10 47	Laufrohr	70	266 88 91	Montagestift
20	266 07 76	Haltestift	47	266 10 55	Laufmantel	71	266 84 83	Gewindestift
21	266 07 84	Federführungsstange	48	266 10 63	Laufmutter	72	270 44 63	O-Ring
22	266 89 04	Verschlussfeder	49	266 10 71	Schlüssel	73	270 45 28	Magazinaltefelder
23	266 08 06	Magazinsicherung	50	266 10 80	Laufrohr, lang			

Pistolet automatique
(Cal. .22 l.r.)

P22
WALTHER



MODE D'EMPLOI

GB
D
F
E
I

MODE D'EMPLOI

Indications importantes sur le comportement avec des armes

Partez de la base de ce que même l'arme la plus sûre peut devenir dangereuse pour vous et pour d'autres à force d'un emploi incorrect.

Familiarisez-vous d'abord à moyen du mode d'emploi avec la fonction et le maniement de l'arme Manier l'arme non chargée comme si elle était chargée.



ATTENTION : Respectez toujours:
Jamais un doigt doit être au niveau de la détente, en dehors du tir voulu. Tenez l'arme toujours de façon que des personnes n'ayant point part ne soient pas mises en danger.

N'utilisez jamais de la violence en maniant, en démontant et en montant . La sécurité n'est garantie que si l'arme se trouve dans un état de sécurité impeccable.

Un maniement inexpert et un entretien faisant défaut peuvent porter atteinte à la fonction et à la sécurité de l'arme.

Prenez en considération qu'en cas d'influences extérieures, par exemple corrosion, chute par terre et cætera, l'arme doit être contrôlée par un spécialiste.

Des manipulations incorrectes du mécanisme, des détériorations provoquées par la violence et des modifications provoquées par des personnes tierces dispensent le fabricant de toute revendication de garantie. Des travaux au niveau d'armes ne doivent pas être entreprises que par des spécialistes autorisés.

N°	Sommaire	Page
1	Maniement des sûretés	39 - 40
2-3	Contrôles avant / après l'emploi	41
4	Approvisionnement du pistolet	42
5	Chargement du pistolet	42
6	Tir	43
7	Détendre le chien	43
8	Après le tir de la dernière cartouche	43
9	Déchargement du pistolet	44
10	Démontage / remontage de l'arme	44
11	Ajustement de la poignée	44
12	Système de canon interchangeable	45-46
13	Spezialzubehör	47
14	Nettoyage	48
15	Garde	48
16	Réparation	48
17	Garantie	49-50
18	Données techniques	51
19	Vista esplosa / Componenti	52-53
	Contact	au verso

Maniement des sûretés

1.1 Sûreté manuelle

Pour mettre l'arme en sûreté, tournez le levier de sûreté vers le bas, comme indiqué dans l'illustration 1.

SÛRETÉ ENCLENCHÉE - poussez la sûreté vers le bas (fig. 1).

POSITION DE TIR - poussez la sûreté vers le haut (fig. 2).



1.2 Réglage des organes de visée

Le réglage en site se fait par l'intermédiaire du guidon.

Le réglage en dérive se fait par l'intermédiaire de la hausse.

Réglage en dérive (illustration 3)

Pour déplacer le tir vers la gauche, tourner la vis de la hausse dans le sens horaire (visser). Pour déplacer le tir vers la droite, tourner le vis de hausse dans le sens anti-horaire (dévisser).

Réglage en site (illustration 3)

Le réglage en site (hauteur) se fait par le remplacement du guidon. Pour monter le tir, installer un guidon plus bas.

Pour baisser le tir, installer un guidon plus haut.

Pour remplacer le guidon, le sortir de la culasse en le poussant par le bas à l'aide d'un tournevis.



1.3 Sûreté contre les choc

La sûreté contre les chocs (sécurité de percuteur) n'est désactivée que par la pression du doigt sur la détente. En cas de décrochage du chien suite à un choc, la percussion ne serait pas possible.

1.4 Indicateur de chargement

À moyen d'une petite fente au niveau de la partie supérieure de la culasse il est possible de vérifier s'il se trouve une cartouche dans la chambre (illustration 4).



ATTENTION :

NE VOUS FIEZ JAMAIS À DES SÛRETÉS MÉCANIQUES - pensez de manière prévoyante et évitez des situations qui pourraient mener à un accident!

1.5 Sécurité de chargeur

La sécurité de chargeur interdit le tir si celui-ci n'est pas introduit dans l'arme. Une cartouche dans la chambre ne peut pas être amorcée.



ATTENTION :

Si vous enlevez le magasin et si vous n'avez pas l'intention de continuer de tirer, contrôlez malgré la sûreté s'il se trouve encore une cartouche dans la chambre!

2 Contrôles avant l'emploi



ATTENTION :

Garantissez que le pistolet sera arrêté et déchargé avant le contrôle (canon libre, chambre libre, magasin libre).

Contrôle de fonctionnement

1. Retirer le chargeur, tirer la culasse en arrière et la lâcher, elle doit se refermer librement.
2. Introduire un chargeur vide, tirer la culasse en arrière, l'arrêteur de culasse doit l'y maintenir en position ouverte.
3. Retirer le chargeur, tirer légèrement la culasse en arrière et la lâcher, elle doit alors se refermer librement.
4. Pour désarmer le chien, introduire le chargeur vide, maintenir le chien avec le pouce tout en pressant la détente, et le ramener en position de repos.
5. Tirer la culasse en arrière, jusqu'à son accrochage par l'arrêteur de culasse.
6. Du pouce, actionner l'arrêteur de culasse vers le bas, la culasse doit alors revenir en avant.
7. Retirer le chargeur, presser la détente, le chien ne doit pas décrocher.

3 Contrôle après l'emploi



ATTENTION :

Assurez-vous de ce que le pistolet sera arrêté, déchargé (canon et chambre libres) et de ce que le magasin soit libre après emploi. Détendre le chien.



ATTENTION :

Lisez entièrement le mode d'emploi avant de charger votre arme. En cas d'emploi d'une munition trop faible des perturbations de fonctionnement peuvent surgir au niveau de l'arme. Afin d'éviter des dommages chez des personnes et sur l'arme il faut utiliser exclusivement de la munition qui correspond à la norme SAAMI, respectivement à la norme CIP.

4 Approvisionnement du pistolet

Pousser l'arrêtoir de chargeur vers le bas, et retirer ce dernier (illustration 5).

A l'aide du bouton latéral, presser l'élévateur vers le bas et introduire les cartouches dans le chargeur (illustration 6). Ne pas forcer. Des lèvres de chargeur endommagées mènent à des incidents de tir et nuisent à la fiabilité de l'arme. Frappez le chargeur rempli avec le dos contre la paume, grâce à l'ajustage des cartouches des défauts d'alimentation sont évités. Pour vider le chargeur, pousser les cartouches vers l'avant l'une après l'autre.

Introduire le chargeur approvisionné dans le pistolet jusqu'à son accrochage (illustration 7). Le pistolet est approvisionné.

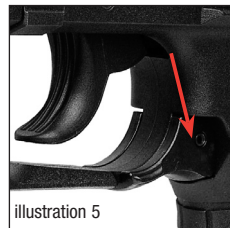


illustration 5

5 Chargement du pistolet

Tenir le pistolet par la poignée, orienté dans une direction non-dangereuse, l'index hors du pontet. Avec l'autre main, tirer la culasse en arrière et la lâcher. Lors de son retour en avant, elle prélève la première cartouche du chargeur et l'introduit dans la chambre. Le pistolet est chargé.

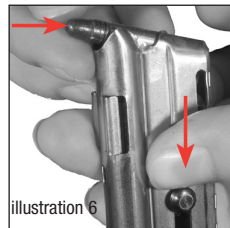


illustration 6

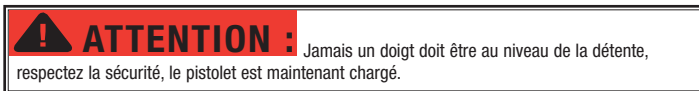
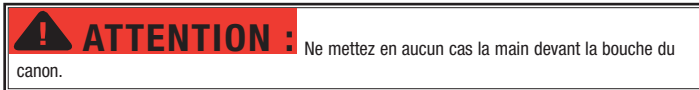


illustration 7

Si vous ne tirez pas immédiatement, détendez le chien manuellement.

6 Tir

Le tir de la première cartouche peut s'effectuer de 2 manières: en simple ou double action.

Pour effectuer un tir en double action, il faut préalablement mettre le chien en position de repos (désarmé), en le maintenant avec la pouce après avoir engagé la sûreté manuelle. Tirer „Single Action“ veut dire que le chien est tendu manuellement-l'arme étant chargée-Par le mouvement de répétition de la culasse une nouvelle cartouche est chargée en surplus et le chien est tendu.

7 Détendre le chien

Arrêtez votre arme, retenez le chien avec le pouce, manier la détente et faites glisser le chien lentement en avant.



ATTENTION :

Afin de détendre il faut tenir l'arme de façon que des personnes ne soient pas mises en péril.

8 Après le tir de la dernière cartouche

La culasse étant maintenue en arrière par son arrêt, si vous souhaitez continuer le tir, introduisez un chargeur approvisionné, et libérez la culasse en agissant sur l'arrêt (illustration 8).

Le pistolet est alors à nouveau approvisionné et prêt à tirer.

Si vous ne souhaitez pas reprendre le tir, assurez-vous que le pistolet est vide par l'inspection visuelle de la chambre et du chargeur par la fenêtre d'éjection (illustration 10), refermez la culasse et désarmez le chien en la maintenant avec le pouce après avoir engagé la sûreté manuelle.



ATTENTION :

Jamais un doigt doit être au niveau de la détente, respectez la sécurité, le pistolet est maintenant chargé.

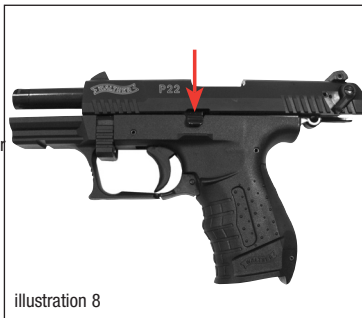


illustration 8

Si vous arrêtez de tirer, enclenchez la sûreté, retirez le chargeur, vérifiez qu'aucune munition ne se trouve dans la boîte de culasse, fermez la culasse et désarmez le chien.

9 Déchargement du pistolet

Engager la sûreté manuelle, retirer le chargeur, ouvrir la culasse et la maintenir ouverte à l'aide de son arrêt. La cartouche se trouvant dans la chambre est alors extraite de celle-ci et éjectée de l'arme. Ramener la culasse et le chien en position de repos.



ATTENTION :

Contrôle visuel du dégagement du canon! Faire glisser en avant la culasse et détendre le chien.

illustration 9



10 Démontage / remontage de l'arme

Le démontage doit se limiter à ce qui est décrit dans ce manuel. Un démontage plus poussé, ainsi que le non-respect des indications du manuel, annulerait immédiatement la garantie.

Le fabricant serait dispensé de toute application de la garantie en ce qui concerne d'éventuels dommages corporels et/ou matériels.



ATTENTION :

À cet effet arrêter l'arme, enlever le magasin et contrôler si l'arme est déchargée.

illustration 10



En ce qui concerne la version de 5", éliminez d'abord le poids du canon (voire page 46). Après avoir vérifié que le pistolet n'est ni chargé ni approvisionné, tirer la clavette de démontage vers le bas et armer le chien. Tirer alors la culasse en arrière et vers le haut. Puis ramener la culasse en avant, et la retirer de l'arme (illustration 10). Le remontage s'effectue dans l'ordre inverse.

11 Ajustement de la poignée

Pour pouvoir ajuster la poignée de façon optimale à la main, il y a la possibilité d'échanger le dos de la poignée. À cet effet la goupille est poussée en dehors à moyen d'un outil comme présenté dans (illustration 11) et est remise en place après l'installation du dos de la poignée.

illustration 11



12 Système de canon interchangeable

Le P22 dispose de 2 canons de longueur différente (voire page 47).



ATTENTION :

Avant de changer le canon, arrêter l'arme, retirer le magasin et contrôler, si l'arme est déchargée.

Pour procéder au remplacement du canon, effectuer d'abord le démontage sommaire de l'arme. Dévisser l'écrou du canon à l'aide de la clé fournie avec le pistolet. Sortir le manchon de canon vers l'avant, et le canon vers l'arrière.

Lors du montage du manchon de canon, veillez à ce que la partie en saillie située à l'intérieur du pistolet s'enclenche dans l'encoche du manchon de canon (voir illustration 13). Remettez ensuite l'écrou-coulisseau.

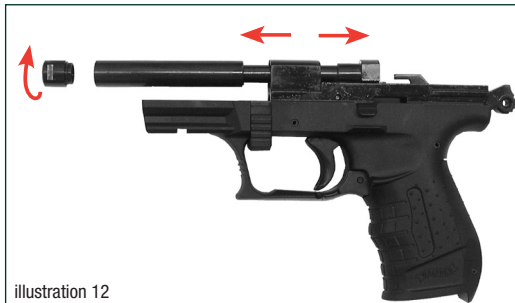


illustration 12



illustration 13

Le remontage s'effectue en sens inverse.

Veillez à ce que l'ergot du pont du bâti soit située dans la rainure du manchon du canon. Installez le ressort 2668904 ci-joint au système de canon interchangeable. Lors de la mise de la culasse utilisez la goupille de montage 2668891. (illustration 14)

Placez le poids du canon et fixez-le avec un vis sans tête et serrez-le avec les vis. (illustration 15)

Le guidon de la culasse est à remplacer par un tampon borgne.

Avant de monter le contrepoids du canon, assurez-vous que l'écrou de fixation est bien serré. Si le contrepoids n'est pas correctement fixé au canon, vérifiez tout d'abord que l'écrou de fixation est bien serré.

Pour démonter le poids du canon, éliminez d'abord le vis sans tête (illustration 15/2), ensuite déliez les vis (illustration 15/3.) Maintenant vous pouvez tirer le poids du canon.



13 Accessoires spéciaux

	<p>Système de canon Permet le passage de la version Standard à la version Target avec contrepoids. Longueur du canon 127 mm.</p> <p>Réf. art. 265 93 01</p>		<p>Système de canon interchangeable Standard Permet le passage de la version Target en version Standard. Longueur du canon 87 mm.</p> <p>Réf. art. 265 92 98</p>
	<p>Chargeur avec prolongement Réf. art. 265 93 44 (voir photo)</p> <p>sans prolongement Art.-Nr.: 265 93 36 (sans illust.)</p>		<p>Montage en forme de pont Adapté au viseur point rouge Top Point II de WALTHER. Peut être facilement fixé sur le rail d'adaptation Weaver sur la poignée du P22.</p> <p>Réf. art. 265 93 28</p>
	<p>WALTHER TOP POINT II 12 niveaux de réglage de la luminosité du point, avec bagues de fixation Weaver et capuchons antipoussière.</p> <p>Réf. art. 267 61 50</p>		<p>Laser La culasse „ Quick Release „ permet de monter et démonter le laser en quelques secondes et sans outil supplémentaire. Les DEL présentes sur les deux côtés indiquent si le laser est en marche ou pas.</p> <p>Réf. art. 269 28 30</p>
	<p>Clé pour canon Pour le montage et démontage du système de canon interchangeable.</p> <p>Réf. art. 266 10 71</p>		

14 Nettoyage

Pour maintenir la sécurité de fonctionnement et et augmenter la durée de vie, l'arme devrait être nettoyé et soignée régulièrement.



ATTENTION :

Arrêtez votre arme, sortez le magasin, ouvrez le coulisseau et contrôlez le canon et la chambre.

Démonter l'arme et nettoyer les parties salies au niveau de la culasse, des lèvres du magasin, du dispositif d'amenée et de la poignée à moyen d'une brosse de nettoyage et d'un torchon. Nettoyage du canon avec une brosse de nettoyage imprégnée d'huile et ensuite des mèches de nettoyage, en commençant du côté de la chambre, faire passer plusieurs fois, lubrifier légèrement les parties métalliques. Remonter l'arme et vérifier concernant la bonne marche et la fonction impeccable.

15 Garde



ATTENTION :

Ne laissez jamais traîner une arme chargée!

La garde et le stockage de votre arme devraient s'effectuer uniquement en état déchargé et arrêté. Tenir l'arme à l'écart des enfants et des usagers inexpérimentés. Garder la munition séparément du pistolet.

16 Réparation

ATTENTION! Une arme qui ne fonctionne pas de manière impeccable est dangereuse. Elle devrait être gardée de manière sûre, afin que personne ne l'utilise avant qu'elle ait été réparée. Il est difficile de réparer soit-même une arme, et un montage incorrect peut mener à des perturbations de fonctionnement dangereuses.



ATTENTION :

Laissez contrôler et réparer l'arme par un commerçant spécialisé/armurier autorisé!

17 Garantie

Durant un an à compter de la date d'achat, WALTHER répare et remplace gratuitement votre arme défectueuse si le dysfonctionnement n'est pas dû à une mauvaise utilisation ou à une négligence.

La garantie des armes WALTHER s'applique aux défauts de matériaux et de fabrication. Tout défaut de ce type que le propriétaire d'origine signale par écrit à WALTHER dans un délai d'un an à compter de la date d'achat sera réparé gratuitement par WALTHER dans un délai raisonnable à compter de la réception de l'arme dans les conditions indiquées ci-après.

Dans la mesure du possible, l'arme concernée doit être envoyée dans l'emballage d'origine au service garantie de WALTHER. Ce faisant, veillez à respecter les dispositions légales relatives au transport et à l'envoi d'armes. En outre, les demandes de garantie (sous forme écrite) et une copie du justificatif d'achat portant le nom du propriétaire de l'arme et la date d'achat doivent être jointes à l'envoi.

	ATTENTION : ASSUREZ-vous que le pistolet n'est pas chargé, que la sûreté est bien en position enclenchée et que le pistolet est pointé dans une direction sûre.
---	--

Les demandes de garantie doivent porter le nom du modèle et le numéro de série de l'arme concernée, ainsi qu'une description des problèmes constatés. Il est recommandé au propriétaire de prendre lui-même ses dispositions pour l'assurance de l'envoi, car WALTHER n'engage aucunement sa responsabilité en cas de vol ou de dommage durant le transport. Les frais de transport et d'assurance pour le retour de l'arme au propriétaire sont pris en charge par WALTHER si la demande est bien couverte par la garantie.

CETTE GARANTIE EST LIMITÉE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU TACITES.

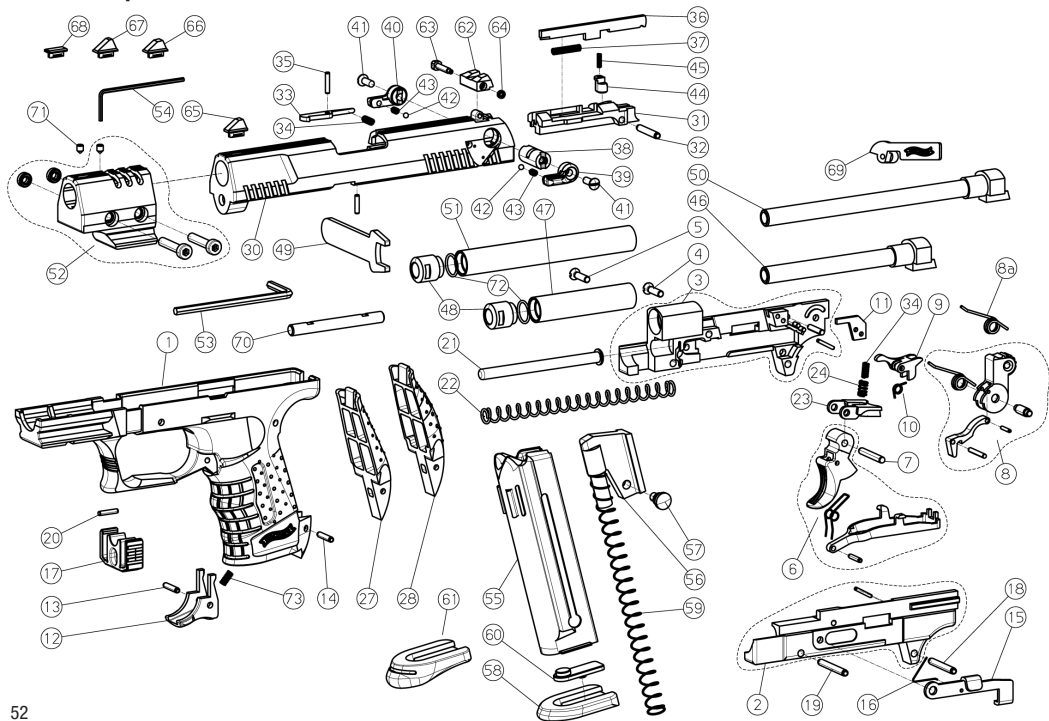
AUCUNE GARANTIE TACITE OU DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTABILITÉ À UN OBJECTIF PARTICULIER N'EST ACCORDÉE ET TOUTE RESPONSABILITÉ POUR NON-RESPECT D'UNE QUELCONQUE GARANTIE TACITE OU D'UNE GARANTIE ÉMANANT DU DROIT EST EXCLUE.

WALTHER NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, QU'IL RETOURNE D'UNE PERTE ÉCONOMIQUE, D'UNE BLESSURE, D'UN DECÈS OU DE DOMMAGES MATÉRIELS, DANS LA MESURE OÙ CEUX-CI SONT LE RÉSULTAT DU NON-RESPECT DE L'OBLIGATION DE GARANTIE, DE NÉGLIGENCE OU AUTRE

18 Données techniques

Calibre	.22 I.r.
Type de verrouillage	culasse ressort-masse
Système de détente	DA / SA
Force de détente à simple action (Single Action)	environ 2.2 kg
Force de détente à double action (Double Action)	environ 5.6 kg
Course de détente à simple action (Single Action)	environ 4 mm
Course de détente à double action (Double Action)	environ 16 mm
Capacité du magasin	10 tirs
Mesures (L/H/L)	159/114/29 (199/114/29)
Longueur du canon	87 mm (127 mm)
Longueur de la hausse	130 mm (170 mm)
Largeur de la mire	4.5 mm
Largeur du guidon	3.6 mm
Poids (sans magasin)	480 (525 g)

19 Vista esplosa



19 Componenti

1	266 04 82	Poignée	24	266 08 14	Ressort pour sûreté du magasin	51	266 10 98	Manchon du canon, long
2	267 04 61	Carcasse de système, gauche	27	266 08 49	Dos de la poignée	52	267 04 70	Poids du canon (group de construction)
3	267 04 53	Carcasse de système, droite	28	266 08 57	Dos de la poignée, grande	53	218 98 01	Clé six-pans
4	266 05 12	Vis à tête fraisée	30	266 08 73	Culasse	54	266 84 91	Clé six-pans
5	266 97 22	Vis à tête fraisée	31	266 08 81	Fond de percussion	55	266 11 36	Tuyau de magasin
6	267 04 37	Détente (group de construction)	32	270 52 57	Tige	56	266 11 44	Dispositif d'aménée
7	266 05 47	Goupille cylindrique	33	266 09 03	Extracteur	57	266 11 52	Bouton du magasin
8	267 04 45	Chien (group de construction)	34	266 09 11	Ressort	58	266 11 61	Patin du magasin
8a	266 06 01	Ressort	35	266 09 20	Goupille	59	266 11 79	Ressort du magasin
9	266 06 44	Crampon de détente	36	266 09 38	Percuteur	60	299 11 87	Lamette
10	266 06 52	Ressort de cramponde détente	37	266 09 46	Ressort du percuteur	61	266 12 41	Patin du magasin, grand
11	266 06 79	Éjecteur	38	266 09 54	Sûreté de tambour	62	267 04 88	Hausse
12	266 06 95	Arrêteur de chargeur	39	266 09 62	Levier de sûreté, gauche	63	266 12 68	Vis de réglage
13	266 84 75	Goupille cylindrique	40	266 09 71	Levier de sûreté, droite	64	266 12 76	Cible
14	266 07 17	Goupille de serrage	41	266 09 89	Vis	65	267 04 96	Guidon 3
15	266 07 25	Levier d'arrêt du coulisseau	42	266 09 97	Boule à cran d'arrêt	66	267 05 00	Guidon 2
16	266 07 33	Ressort	43	267 08 10	Ressort	67	267 05 18	Guidon 4
17	266 07 41	Bride de montage	44	266 10 04	Sûreté du percuteur	68	266 13 14	Tampon borgne
18	266 07 50	Goupille de serrage	45	266 10 12	Ressort	69	260 83 32	Dispositif pour exercicede tir sans cartouches
19	266 07 68	Goupille de serrage	46	266 10 47	Canon	70	266 88 91	Goupille de montage
20	266 07 76	Goupille de fixation	47	266 10 55	Manchon du canon	71	266 84 83	Vis sans tête
21	266 07 84	Tige conductricede ressort	48	266 10 63	Écrou du canon	72	270 44 63	Joint torique
22	266 89 04	Ressort de culasse	49	266 10 71	Clé	73	270 45 28	Ressort
23	266 08 06	Sûreté du magasin	50	266 10 80	Tuyau de canon, long			

Pistola semiautomática
(Cal. .22 l.r.)

P22
WALTHER


Palanca de retención de la corredera



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Observaciones importantes sobre el manejo de armas

Parta del hecho de que hasta el arma más segura puede hacerse peligrosa para usted y para otros por un manejo inadecuado. Familiarícese primeramente con el funcionamiento y el manejo del arma por medio del manual de instrucciones. Trate el arma descargada como si estuviera cargada.



ATENCIÓN: Siempre tenga presente: Tenga el dedo lejos del disparador, excepto en caso de disparo intencionado. Tenga el arma siempre de manera que no ponga en peligro ni a Vd., ni a las personas que le rodeen.

Nunca utilice violencia en el momento de manejar, desmontar y montar. La seguridad está garantizada únicamente mientras que el arma se encuentre en estado perfecto. Un manejo inadecuado y un mal mantenimiento pueden mermar el funcionamiento y la seguridad del arma.

Tenga presente que en caso de efectos exteriores, por ejemplo corrosión, caída abajo, etcétera, el arma tiene que ser revisada por un armero cualificado.

Intervenciones inadecuadas en el mecanismo, daños provocados por la violencia y modificaciones por terceros exoneran al fabricante de toda clase de derechos de garantía. Toda reforma u otros trabajos en el arma deberán efectuarse exclusivamente por armeros autorizados.

Nr.	Índice	Página
1	Instrucciones de uso	57 - 58
2-3	Pruebas antes / después del uso	59
4	Cargar la pistola	60
5	Introducción del primer cartucho en la recámara	60
6-7	Disparar / Desarme del martillo	61
8	La pistola con cargador vacío	61
9	Descargar	62
10	Desmontar y montar la pistola	62
11	Ajustar la empuñadura	62
12	Sistema de cambio del cañón	63-64
13	Accesorios especiales	65
14	Limpieza	66
15	Conservación	66
16	Reparación	66
17	Garantía	67-68
18	Datos técnicos	69
19	Despiezado	70
19	Piezas	71
	Información de contacto	dorso

Instrucciones de uso

1.1 Seguro de aleta

Para asegurar el arma, gire la palanca de seguridad a la posición inferior, como esta representado en la 1 imagen.

POSICIÓN DE BLOQUEO- gire la palanca de seguridad hasta la posición inferior, como esta representado en la Imagen 1.

POSICIÓN DE DISPARO- gire la palanca de seguridad hasta la posición superior, como esta representado en la Imagen 2.



1.2 Dispositivo de puntería

El punto de mira para el ajuste vertical se puede cambiar y la alza es variable en dirección lateral.

Ajuste lateral:

Si el disparo va a la derecha girar el tornillo de alza hacia la derecha, si el disparo va a la izquierda girar hacia la izquierda.

Ajuste en altura:

Colocando puntos de mira de diferentes alturas se puede ajustar la altura. Si el disparo va por debajo se utiliza un punto de mira más bajo, si el disparo va por encima se utiliza un punto de mira más alto.

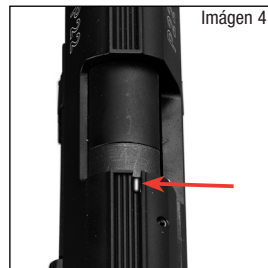
Para poder cambiar el punto de mira, presionarlo de la corredera desde abajo por medio de un destornillador (Imagen 3).



1.3 Indicación del estado de la carga

Durch einen kleinen Schlitz oben am Verschluss läßt sich überprüfen, ob sich einen Patrone im Patronenlager befindet (Imagen 4).

! ATENCIÓN: Todos los seguros son mecánicos, y el tirador es el único que asegura o quita el seguro. NUNCA CONFIE EN SEGUROS MECÁNICOS - piense de manera previsora y evite situaciones que podrían llevar a un accidente!



1.4 Seguro del cargador

Si retira el cargador y si no tiene intención de continuar disparando, verifique a pesar del seguro si se encuentra todavía un cartucho en la recámara. !Sin el cargador metido, la P22 está asegurada contra el disparo por medio del seguro del cargador. No se puede disparar aunque haya un cartucho en la recámara.

! ATENCIÓN: Si retira el cargador y en caso de no seguir disparando, verifique a pesar del seguro si se encuentra todavía un cartucho en la recámara!

2 Pruebas antes del uso



ATENCIÓN:

Asegurese que la pistola esté asegurada y descargada antes de la prueba (cañón libre, recámara vacía y cargador vacío).

Prueba del funcionamiento

1. Retirar el cargador, tirar hacia atrás la corredera hasta el tope. Después que haya soltado la corredera, el muelle del cierre tiene que conducirlo otra vez a su posición de delante.
2. Colocar el cargador vacío, tirar de la corredera hacia atrás al tope. La corredera tiene que quedar agarrada en posición de detrás.
3. Retirar el cargador, tirar ligeramente hacia atrás la corredera. Después que haya soltado la corredera, el muelle del cierre tiene que conducirlo otra vez a su posición de delante.
4. Para desarmar colocar el cargador vacío, tirar del gatillo con el pulgar, manipular el martillo y dejar deslizar el martillo lentamente hacia adelante.
5. Colocar el cargador vacío, tirar de la corredera hacia atrás al tope. La corredera tiene que quedar agarrada en posición de detrás.
6. Oprimir la palanca de retenida de la corredera hacia abajo. El muelle del cierre tiene que conducir la corredera otra vez a su posición de delante. Desarmar el martillo.
7. Retirar el cargador, tirar del gatillo hacia atrás. El mecanismo de percusión no debe funcionar.

3 Prueba después del uso



ATENCIÓN:

Asegurese de que la pistola esté asegurada, descargada (cañón y recámara vacíos) después del uso y de que el cargador esté vacío. Desarmar el martillo.



ATENCIÓN:

Lea las instrucciones de manejo completamente antes de cargar su arma. En caso del empleo de una munición demasiado débil unas perturbaciones de funcionamiento pueden producirse en el arma. Afin d'éviter des dommages chez des personnes et sur l'arme il faut utiliser exclusivement de la munition qui correspond à la norme SAAMI, respectivement à la norme CIP.

4 Cargar la pistola

Asegure el arma.

Oprimir la retenida del cargador y sacar el cargador vacío (imagen 5). Oprima el elevador del cargador hacia abajo con el botón lateral y empuje el cartucho bajo los labios del cargador (imagen 6). Nunca aplicar violencia. Un labio del cargador dañado lleva a perturbaciones de funcionamiento y con eso al mal funcionamiento del arma. Golpee el cargador llenado con el dorso contra la palma, alineando los cartuchos se evitan errores de alimentación. En el momento de vaciar el cargador, empujar fuera los cartuchos uno tras otro hacia delante. Encajar el cargador llenado en la pistola hasta el enclavamiento del cargador (imagen 7).

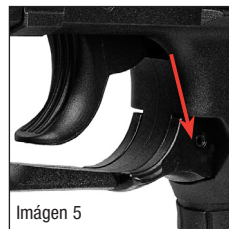


Imagen 5

5 Introducción del primer cartucho en la recámara

Empuñar el arma en la mano que va a accionar el gatillo y apuntar hacia abajo de manera oblicua para excluir daños a las personas. Tirar la corredera completamente hacia atrás con la mano libre y soltarla. La corredera salta hacia adelante, el primer cartucho entra en la recámara, el martillo está armado. Deje el arma asegurada hasta que el disparo tenga que realizarse.

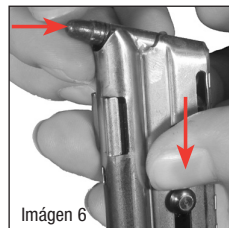


Imagen 6



ATENCIÓN:

Nunca coloque la mano delante de la boca del arma.



ATENCIÓN:

No apoyar el dedo en el gatillo, observar las medidas de seguridad, la pistola está dispuesta para disparar.



Imagen 7

6 Disparar

Usted puede disparar de dos maneras: con doble acción (double-action) o con simple acción (single-action).

Disparar „double-action“ quiere decir tirar hasta el fondo el gatillo con el arma cargada y el martillo abatido, hasta que se efectue el disparo.

Disparar „single-action“ quiere decir que se arma el martillo a mano con el arma cargada.

Se carga automáticamente un cartucho nuevo y se arma el martillo por el movimiento de repetición de la corredera.

7 Desarme del martillo

Asegure su arma. tenga agarrado el martillo con el pulgar, accione el gatillo y deje deslizar el martillo lentamente hacia adelante.



ATENCIÓN:

Para desarmar sostener el arma de manera que se excluyan daños a las personas.

8 La pistola con cargador vacío

Después de disparar el último cartucho, la corredera es retenida en la posición trasera por su palanca de retención. Asegure su arma.

En caso de querer seguir disparando, sustituir el cargador vacío por uno lleno. Accione la palanca de retención de la corredera (imagen 8), la corredera salta adelante y carga el primer cartucho en la recámara.

Durante este procedimineto sostener el arma en la mano que tira y apuntar hacia abajo en un plano inclinado, de manera que se excluyan daños a las personas.



ATENCIÓN:

No apoyar el dedo en el gatillo, observar las medidas de seguridad, la pistola está dispuesta para disparar.

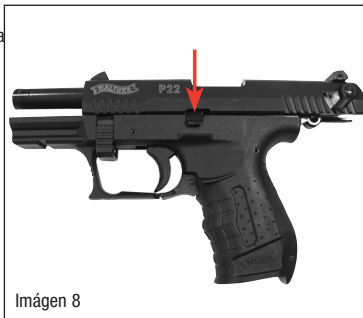


Imagen 8

En caso de no seguir disparando, asegurar el arma, sacar el cargador, asegurarse de que en la recámara no se encuentre ningún cartucho (imagen 9), cerrar la corredera y desarmar el martillo.

9 Descargar la pistola

Asegurar el arma. Sacar el cargador y tirar la corredera hacia atrás hasta el tope. Se extrae y se expulsa el cartucho que se encuentra en la recámara. Dejar deslizar la corredera hacia adelante y desarmar el martillo.



ATENCIÓN:

Controlar visualmente si el cañón está vacío!

Imágen 9



10 Desmontar y montar la pistola

El arma no debe de ser desmontada más allá de lo descrito en el presente manual de instrucciones. Otros desmontajes, montaje inadecuado y la no observación del manual de instrucciones oxoneran al fabricante de toda garantía en relación a daños a bienes o a las personas.



ATENCIÓN:

En este caso asegurar el arma, sacar el cargador y controlar, si el arma está descargada.

Imágen 10



En el caso de la versión de 5" quite primeramente el contrapeso del cañón (véase página 64). Presionar la palanca de desmontaje hacia abajo y armar el martillo. Tirar de la corredera hacia atrás al tope, levantar por detrás y dejar deslizar hacia adelante. Sacar la varilla guía. El montaje se efectua en orden inverso.

11 Ajustar la empuñadura

Para poder ajustar de manera óptima la empuñadura del arma a la mano, existe la posibilidad de sustituir el dorso de la empuñadura. Presionar para ello el pasador por medio de una herramienta como representado en imágen 11 hasta que salga y después de montar el dorso de la empuñadura volver a incorporarlo.

Imágen 11



12 Sistema de cambio del cañón

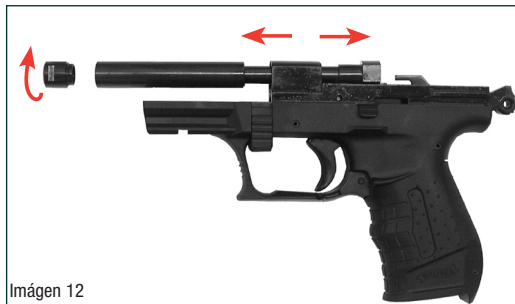
Para la P22 se fabrica un sistema de cambio del cañón con contrapeso del cañón (véase página 65).

! ATENCIÓN: Antes de cambiar el cañón asegurar el arma, sacar el cargador y controlar si el arma está descargada.

Tire la palanca de desmontaje hacia abajo, arme el martillo y desmonte la corredera.

Suelte la tuerca del cañón con la llave de boca adjunta. Saque la tuerca del cañón y tire del cañón hacia atrás del armazón.

Al montar la camisa del cañón deberá observar que el saliente situado en la carcasa del sistema enclave con la muesca de la camisa (véase Imágen 13). A continuación vuelva a fijar la tuerca del cañón.



El montaje se efectúa en orden inverso.

Preste atención a que el corte del alojamiento del cañón se encuentre en la muesca del cañón. Instale el resorte 2668904 adjunto en el sistema de cañón cambiabile. En el momento de colocar el cierre utilice la clavija de montaje 2668891 (imagen 16). Encaje primeramente el contrapeso del cañón y fijelo con el tornillo de sujeción y apriete con los tornillos (imagen 17).

El punto de mira de la corredera se tiene que sustituir por un tapón.

Antes de montar el contrapeso del cañón, asegúrese de que la tuerca de fijación esté firmemente apretada. Si el contrapeso quedara suelto en el cañón, compruebe en primer lugar que la tuerca de sujeción esté firmemente apretada.

Para desmontar el contrapeso del cañón quite primero el tornillo de sujeción (imagen 17/2), después deshaga los tornillos.(imagen 17/3) Ahora puede retirar el contrapeso del cañón.



13 Accesorios especiales

	<p>Sistema de cañón intercambiable Target Posibilita la modificación de la versión estándar a la versión Target con contrapeso. Longitud del cañón 127 mm. Nº ref.. 265 93 01</p>		<p>Sistema de cañón intercambiable Standard Posibilita la modificación de la versión Target a la versión estándar. Longitud del cañón 87 mm. Nº ref..265 92 98</p>
	<p>Cargador con prolongación Art.-Nr.: 265 93 44 (véase figura)</p> <p>sin prolongación Nº ref.. 265 93 36 (sin figura)</p>		<p>Montaje del puente Adecuado para el aparato de puntería de punto luminoso WALTHER Top Point II. Se puede fijar sin problemas en la guía tipo Weaver de la empuñadura de la P22. Nº ref.. 265 93 28</p>
	<p>WALTHER Top Point II La intensidad del punto luminoso puede regularse en 12 ajustes, con montaje anular tipo Weaver y tapas protectoras contra el polvo. Nº ref.. 267 61 50</p>		<p>Láser El enclavamiento „Quick Release“ permite el montaje y desmontaje en pocos segundos del láser. Gracias a los diodos luminosos incorporados en ambos lados se puede reconocer en todo momento el estado de servicio.</p>
	<p>Llave de boca Para el montaje y desmontaje de la unidad del cañón. Nº ref.. 266 10 71</p>		<p>Nº ref.. 269 28 30</p>

14 Limpieza

Con el fin de mantener la seguridad de funcionamiento y aumentar la duración el arma debe de ser limpiada y cuidada con regularidad.



ATENCIÓN:

Asegure su arma, sacar el cargador, abrir la corredera y controlar el cañón y la recámara.

Desmontar el arma y limpiar las piezas ensuciadas en la corredera, en los labios del cargador, en el elevador y en la empuñadura con ayuda de un cepillo y un trapo de limpiar. Limpiar el cañón con el cepillo impregnado con aceite. Pasar varias veces por el interior con el cepillo y después con un trozo de correa de algodón, comenzando por la parte de la recámara dejarlo seco.

Engrasar las piezas metálicas ligeramente. Volver a montar el arma y comprobar suavidad y funcionamiento perfecto.

15 Conservación



ATENCIÓN:

Nunca abandonar un arma cargada!

La conservación y el almacenamiento de su arma deberán de efectuarse únicamente en estado descargado y asegurado.

Mantener el arma apartada de los niños y personas no autorizadas. Conservar la munición separadamente de la pistola.

16 Reparación

Un arma que no funciona de manera perfecta, es peligrosa.

Debería de ser conservada de manera segura, para que nadie la utilice antes de que haya sido reparada. Es difícil reparar por si mismo un arma, y un montaje falso puede llevar a perturbaciones de funcionamiento peligrosas.




ATENCIÓN:

Deje controlar y reparar el arma únicamente por un comerciante especializado/armero!

17 Garantía

Durante el primer año a partir de la fecha de compra, WALTHER reparará o sustituirá el arma defectuosa sin coste alguno siempre y cuando el defecto no sea producto de la negligencia o el uso indebido. WALTHER garantiza que sus armas de fuego están libres de defectos de materiales y fabricación. Cualquiera de estos defectos notificados por escrito a WALTHER, por parte del comprador original, dentro de un periodo de un año a partir de la fecha de compra, será corregido por WALTHER sin coste alguno dentro de un plazo de tiempo razonable tras la recepción de la notificación y el arma de fuego según se especifica a continuación. El arma en cuestión deberá enviarse al departamento de servicio WALTHER en su embalaje original. Por favor, observe las disposiciones legales sobre transporte y envío de armas. Además deberá adjuntar la solicitud de garantía (de forma escrita) y una copia del recibo de compra con el nombre del propietario, en la que aparezca la fecha de compra.

**ATENCIÓN:** **IMPORTANTE.** Al transportar un arma de fuego, asegúrese de que está descargada y de que el seguro está en posición de bloqueo.

En las reclamaciones de garantía será necesario indicar el modelo y número de serie del arma en cuestión y la descripción del problema. Es recomendable que el remitente asegure el envío, dado que WALTHER no se hará responsable de las pérdidas o daños sufridos durante el transporte. Los gastos de transporte y seguro del envío de vuelta correrán a cargo de WALTHER si la garantía cubre efectivamente la reclamación.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA.

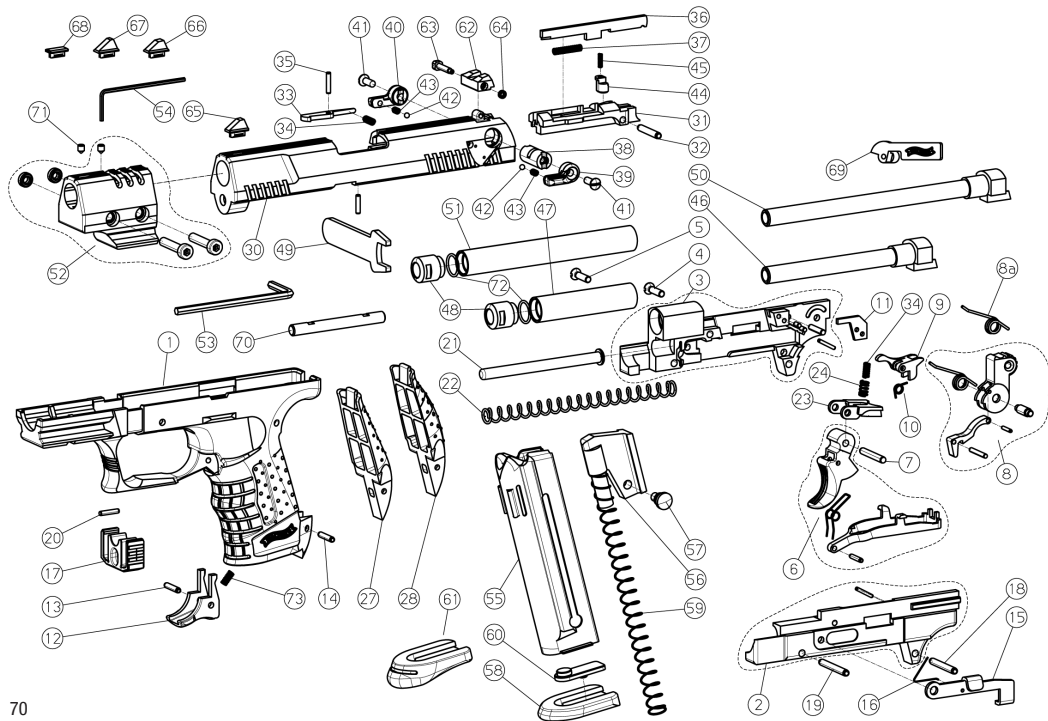
WALTHER NO OTORGA NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO NI SE HACE RESPONSABLE DEL INCUMPLIMIENTO DE NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA O CREADA POR LA LEY.

WALTHER NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES RELATIVOS A PÉRDIDAS ECONÓMICAS, DAÑOS A LA PROPIEDAD, LESIONES O MUERTE, YA SEA COMO RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA, NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRA CIRCUNSTANCIA.

18 Datos técnicos

Kaliber	.22 l.r.
Verriegelungsart	Feder-Masse-Verschluss
Abzugprinzip	DA / SA
Normalabzugskraft (Single Action)	ca. 2.2 kg
Spannabzugskraft (Double Action)	ca. 5.6 kg
Abzugsweg Normalabzug (Single Action)	ca. 4 mm
Abzugsweg Spannabzug (Double Action)	ca. 16 mm
Magazinkapazität	10 Schuss
Maße (L/H/B)	159/114/29 (199/114/29)
Lauflänge	87 mm (127 mm)
Visierlänge	130 mm (170 mm)
Kimmenbreite	4.5 mm
Kornbreite	3.6 mm
Gewicht mit Magazin	480 (525 g)

19 Despiezado



19 Piezas

1	266 04 82	Empuñadura	24	266 08 14	Muelle para seguro del cargador	51	266 10 98	Alojamiento del cañón, largo
2	267 04 61	Armazón, lado izquierda	27	266 08 49	Lomo de la empuñadura	52	267 04 70	Contrapeso del cañón (grupo de construcción)
3	267 04 53	Armazón, lado derecho	28	266 08 57	Lomo de la empuñadura, grande	53	218 98 01	Llave hexagonal
4	266 05 12	Tornillo pulido	30	266 08 73	Corredera	54	266 84 91	Llave hexagonal
5	266 97 22	Tornillo pulido	31	266 08 81	Frente del cerrojo	55	266 11 36	Armazón del cargador
6	267 04 37	Gatillo (grupo de construcción)	32	270 52 57	Pasador	56	266 11 44	Elevador
7	266 05 47	Pasador del gatillo	33	266 09 03	Extractor	57	266 11 52	Botón del cargador
8	267 04 45	Martillo (grupo de construcción)	34	266 09 11	Muelle	58	266 11 61	Base del cargador
8a	266 06 01	Muelle	35	266 09 20	Pasador	59	266 11 79	Muelle del cargador
9	266 06 44	Fiador	36	266 09 38	Percutor	60	299 11 87	Laminilla
10	266 06 52	Muelle del fiador	37	266 09 46	Muelle del percutor	61	266 12 41	Base del cargador, grande
11	266 06 79	Expulsor	38	266 09 54	Palanca del seguro	62	267 04 88	Alza
12	266 06 95	Retenida del cargador	39	266 09 62	Aleta de seguridad, izquierda	63	266 12 68	Tornillo regulador
13	266 84 75	Pasador	40	266 09 71	Aleta de seguridad, derecha	64	266 12 76	Tuerca
14	266 07 17	Pasador elástico	41	266 09 89	Tornillo	65	267 04 96	Punto de mira 3
15	266 07 25	Palanca de retenida de la corredera	42	266 09 97	Bola de retención	66	267 05 00	Punto de mira 2
16	266 07 33	Muelle	43	267 08 10	Muelle	67	267 05 18	Punto de mira 4
17	266 07 41	Palanca de montaje	44	266 10 04	Seguro del percutor	68	266 13 14	Tapón cilíndrico
18	266 07 50	Pasador	45	266 10 12	Muelle	69	260 83 32	Instalación para instrucción de tiro sin cartuchos
19	266 07 68	Pasador	46	266 10 47	Cañón			Clavija de montaje
20	266 07 76	Pasador de apoyo	47	266 10 55	Alojamiento del cañón	70	266 88 91	Espárrago
21	266 07 84	Varilla guía de muelle	48	266 10 63	Tuerca del cañón	71	266 84 83	Arandelá
22	266 89 04	Muelle de corredera	49	266 10 71	Llave	72	270 44 63	Muelle
23	266 08 06	Seguro del cargador	50	266 10 80	Laufrohr, lang	73	270 45 28	

Pistola semiautomatica
(Cal. .22 l.r.)

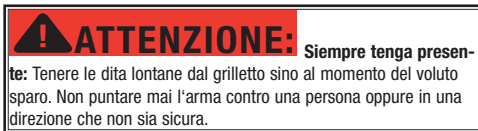
P22
WALTHER



ISTRUZIONI PER L'USO

Norme di sicurezza relative all'uso di armi da fuoco

Anche l'arma più sicura può essere potenziale causa di gravi pericoli se maneggiata non correttamente. Prima di usare l'arma occorre quindi studiare a fondo il contenuto delle presenti istruzioni per l'uso per afferrare completamente il funzionamento dell'arma. Maneggiare l'arma scarica con estrema cautela come se fosse carica.



Maneggiare, smontare e montare l'arma senza esercitare forza per mantenerla in piena efficienza nel tempo ed evitare eventuali danni e pericoli.

L'uso e la manutenzione non appropriati dell'arma ne possono compromettere la corretta funzionalità e la sicurezza d'uso. In caso di eventuale caduta dell'arma o in caso di effetti atmosferici (corrosione ecc.) occorre rivolgersi ad un esperto per una verifica scrupolosa dell'arma.

Interventi non appropriati sui meccanismi dell'arma, danni dovuti all'uso di forza o modifiche eseguite da parte di terzi liberano il costruttore da tutti gli impegni di garanzia. Eventuali interventi sulle armi da fuoco devono essere eseguiti esclusivamente da specialisti autorizzati.

n.	Indice	Seite
1	Istruzioni per l'uso	75-76
2-3	Controllo	77
4	Caricamento della pistola	78
5	Introduzione della prima cartuccia nella camera	78
6	Sparo	79
7	Disarmamento del cane	79
8	Pistola con caricatore vuoto	79
9	Scaricamento della pistola	80
10	Smontaggio e rimontaggio della pistola	80
11	Adattamento dell'impugnatura	80
12	Sostituzione della canna	81-82
13	Accessori speciali	83
14	Pulizia della pistola	84
15	Conservazione dell'arma	84
16	Riparazione delle armi Walther	84
17	Garanzia	85-86
18	Dati tecnici	87
19	Vista esplosa / Componenti	88-89
	Contatto	Retro

1 Istruzioni per l'uso

1.1 Sicura manuale

Per mettere la pistola in sicura, girare la leva della sicura ambidestra verso il basso come dimostrato nella Fig. 1.

POSIZIONE DI BLOCCO- disporre la leva della sicura verso il basso (Fig. 1).

POSIZIONE DI SPARO- disporre la leva della sicura verso l'alto (Fig. 2).

1.2 Organi di mira

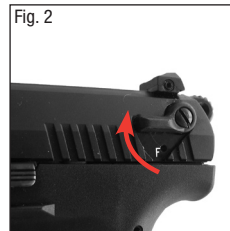
Il mirino può essere sostituito per consentire una regolazione in altezza. La posizione della tacca di mira può essere regolata lateralmente.

Regolazione laterale:

In caso di derivazione verso destra ruotare la vite nella tacca di mira in senso orario. In caso di derivazione verso sinistra ruotare la vite in senso antiorario.

Regolazione in altezza:

L'altezza di tiro può essere variata usando mirini con altezze diverse. Usare un mirino più basso in caso di derivazione verso il basso. Usare invece un mirino più alto in caso di derivazione verso l'alto. Per sostituire il mirino, inserire un cacciavite sul lato inferiore dell'otturatore e spingere fuori il mirino.

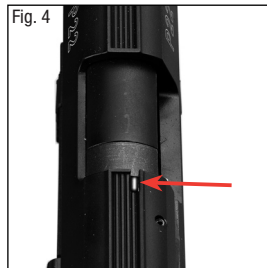


1.3 Sicura automatica sul percussore (sicura interna)

La sicura automatica sul percussore (sicura caduta) è disinserita solo quando il grilletto viene azionato completamente a fondo. Questa sicura garantisce che il percussore rimanga bloccato in caso di un'eventuale caduta dell'arma con conseguente sgancio non intenzionale del cane.

1.4 Indicatore di cartuccia in camera

Una piccola fessura sul lato superiore dell'otturatore consente di controllare se nella camera di cartuccia è alloggiata una cartuccia (Fig. 4).



ATTENZIONE:

Tutte le sicure sono di tipo meccanico. Ciò significa che spetta al tiratore mettere l'arma in sicura o renderla pronta al fuoco. **NON FIDARSI MAI DELLE SICURE MECCANICHE!** Agire sempre con previdente cura ed evitare tutte le situazioni che potrebbero causare incidenti!

1.5 Sicura caricatore

La sicura caricatore impedisce qualsiasi sparo quando il caricatore non è correttamente inserito nell'impugnatura. Una cartuccia alloggiata nella camera di cartuccia non può essere sparata.



ATTENZIONE:

Rimuovere il caricatore e non continuare a sparare. Nonostante la sicura caricatore impedisca all'arma di sparare controllare se nella camera di cartuccia è ancora alloggiata una cartuccia!

2 Controlli da eseguire prima dell'uso



ATTENZIONE:

Assicurarsi che la pistola sia in sicura e scarica (canna, camera di cartuccia e caricatore vuoti) prima di eseguire le verifiche elencate qui di seguito.

Prova di funzionamento

1. Rimuovere il caricatore dall'impugnatura. Arretrare l'otturatore fino all'arresto. Lasciare libero l'otturatore assicurandosi che la molla di chiusura lo faccia scorrere completamente in avanti.
2. Inserire il caricatore vuoto. Arretrare l'otturatore fino all'arresto assicurandosi che venga trattenuto in tale posizione.
3. Rimuovere il caricatore dall'impugnatura. Arretrare leggermente l'otturatore. Lasciare libero l'otturatore assicurandosi che la molla di chiusura lo faccia scorrere completamente in avanti.
4. Per disarmare il cane, inserire il caricatore vuoto. Tenere fermo il cane con il pollice. Azionare il grilletto e portare il cane lentamente in avanti.
5. Inserire il caricatore vuoto. Arretrare l'otturatore fino all'arresto assicurandosi che venga trattenuto in tale posizione.
6. Premere la leva arresto otturatore verso il basso assicurandosi che la molla di chiusura faccia scorrere l'otturatore completamente in avanti. Disarmare il cane.
7. Rimuovere il caricatore dall'impugnatura. Arretrare l'otturatore assicurandosi che il percussore rimanga bloccato.

3 Controlli da eseguire dopo l'uso



ATTENZIONE:

Assicurarsi che la pistola sia in sicura e scarica (canna, camera di cartuccia e caricatore vuoti) dopo averla usata. Disarmare il cane.



ATTENZIONE:

Studiare a fondo il contenuto delle presenti istruzioni per l'uso prima di caricare la pistola. L'uso di munizioni troppo deboli può compromettere il corretto funzionamento dell'arma. Per evitare danni alle persone oppure all'arma devono essere usate esclusivamente munizioni che siano conformi allo standard SAAMI e/o CIP.

4 Caricamento della pistola

Mettere l'arma in sicura.

Premere la leva sgancio caricatore verso il basso e rimuovere il caricatore vuoto dall'impugnatura (Fig. 5). Con la pressione del bottone laterale premere l'elevatore verso il basso. Inserire la cartuccia sotto i labbri del caricatore (Fig. 6). Procedere con estrema cautela e senza esercitare forza. Eventuali danni ai labbri del caricatore possono comportare difetti di funzionamento. Battere il caricatore pieno con la parte posteriore contro la palma della mano. L'allineamento delle cartucce consente di evitare errori di alimentazione. Per vuotare il caricatore spingere in avanti le singole cartucce. Inserire il caricatore pieno nell'impugnatura fino a sentire il click di blocco (Fig. 7).

5 Introduzione della prima cartuccia nella camera

Tenere stretta la pistola con la mano destra (o quella sinistra in caso di tiratori mancini) con la volata rivolta verso il basso. Non puntare mai l'arma contro persone oppure in una direzione che non sia sicura. Arretrare completamente l'otturatore con la mano libera. Lasciare libero l'otturatore dopodiché quest'ultimo scorrerà velocemente in avanti incamerando la prima cartuccia. Il cane risulterà armato. Tenere l'arma in sicura sino al momento del voluto sparo.



Fig. 5

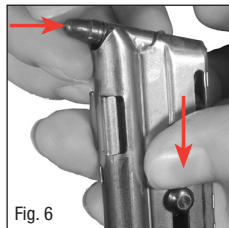


Fig. 6



Fig. 7

ATTENZIONE:

Non mettete mai la mano davanti alla bocca della pistola.

ATTENZIONE:

L'arma è carica e pronta all'uso. Per evitare eventuali pericoli, tenere le dita lontane dal grilletto sino al momento del voluto sparo.

6 Sparo

La pistola P 22 è concepita per sparare in due modi diversi: in doppia azione oppure in singola azione. Sparare in doppia azione significa che con una cartuccia in camera e con il cane disarmato il grilletto viene azionato completamente a fondo fino allo scatto. Sparare in singola azione significa invece che con una cartuccia in camera il cane viene armato a mano prima di azionare il grilletto. In seguito al moto ripetitore dell'otturatore l'introduzione di una nuova cartuccia in camera e l'armamento del cane avvengono in modo automatico.

7 Disarmamento del cane

Mettere l'arma in sicura. Tenere fermo il cane con il pollice. Azionare il grilletto e portare il cane lentamente in avanti.

ATTENZIONE: Durante il disarmamento del cane, non puntare mai la pistola contro una persona oppure in una direzione che non sia sicura

8 Pistola con caricatore vuoto

La leva arresto otturatore trattiene l'otturatore nella posizione aperta dopo che è stata sparata l'ultima cartuccia. Mettere l'arma in sicura. Per poter continuare a sparare, sostituire il caricatore vuoto con uno pieno. Azionare la leva arresto otturatore (Fig. 8). L'otturatore scorrerà in avanti incamerando la prima cartuccia. Eseguendo le operazioni di cui sopra occorre tenere stretta la pistola con la mano destra (o quella sinistra in caso di tiratori mancini) mantenendo la volata rivolta verso il basso. Non puntare mai l'arma contro una persona oppure in una direzione che non sia sicura.

ATTENZIONE: L'arma è carica e pronta all'uso. Per evitare eventuali pericoli, tenere le dita lontane dal grilletto sino al momento del voluto sparo.

Mettere l'arma in sicura se non si desidera continuare a sparare. Rimuovere il caricatore dall'impugnatura e verificare che la camera di cartuccia sia vuota (Fig. 9). Chiudere l'otturatore e disarmare il cane.

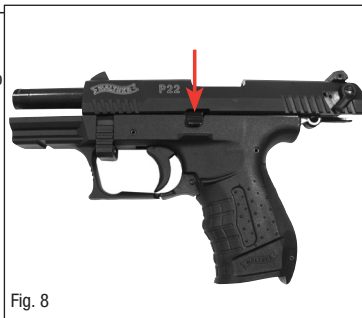


Fig. 8

9 Scaricamento della pistola

Mettere l'arma in sicura. Rimuovere il caricatore dall'impugnatura ed arretrare l'otturatore fino all'arresto. La cartuccia alloggiata nella camera di cartuccia verrà espulsa.

ATTENZIONE: Eseguire un controllo visivo per assicurare che la canna sia vuota!



Fig. 9

10 Smontaggio e rimontaggio della pistola

Eccezione fatta per i componenti il cui smontaggio è espressamente consentito nelle presenti istruzioni per l'uso non è permesso smontare la pistola. Interventi di smontaggio e di rimontaggio non autorizzati o non appropriati e qualsiasi inosservanza delle presenti istruzioni per l'uso liberano il costruttore da tutti gli impegni di garanzia e di responsabilità per eventuali danni a persone oppure danni materiali che ne potrebbero risultare.

ATTENZIONE: Mettere l'arma in sicura, rimuovere il caricatore ed assicurarsi che l'arma sia scarica.



Fig. 10

Usando la versione da 5" occorre prima rimuovere il contrappeso della canna (vedi pagina 82). Tirare il chiavistello di smontaggio verso il basso ed armare il cane. Arretrare l'otturatore fino all'arresto, sollevarlo sull'estremità posteriore e farlo scorrere in avanti. Rimuovere il guidamolla. Per rimontare i componenti occorre eseguire le operazioni di cui sopra in ordine inverso.

11 Adattamento dell'impugnatura

Per garantire una salda presa dell'arma e rendere l'impugnatura adatta sia a mani piccole che grandi si ha la possibilità di sostituire la parte posteriore dell'impugnatura. A tal proposito occorre rimuovere la spina con un utensile appropriato (Fig. 12) e reinserirla dopo il montaggio della parte posteriore più grande ossia più piccola.



Fig. 11

12 Sostituzione della canna

Per la P 22 sono disponibili due canne intercambiabili (87 mm / 127 mm) (vedi pagina 83).

! ATTENZIONE: Mettere l'arma in sicura prima di sostituire la canna. Rimuovere il caricatore ed assicurarsi che l'arma sia scarica.

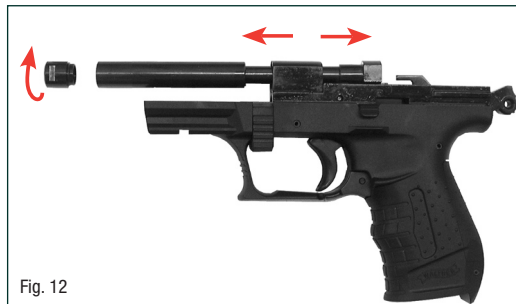
Tirare il chiavistello di smontaggio verso il basso ed armare il cane. Smontare l'otturatore.

Svitare il dado di fissaggio canna per mezzo della chiave a bocca in dotazione.

Smontare il manicotto e rimuovere la canna dalla cassa tirandola all'indietro.

Al montaggio del manicotto assicurarsi che la camma prevista all'interno della cassa s'incastrino nell'intaglio del manicotto.

In seguito bloccare nuovamente il dado di fissaggio della canna.



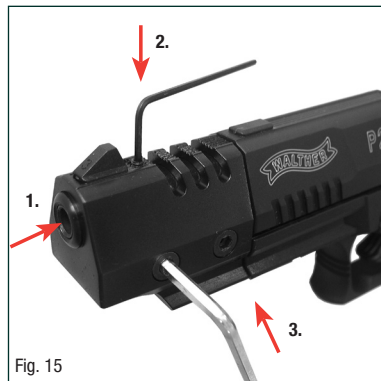
Rimontare i componenti seguendo la procedura in ordine inverso.

Assicurarsi che il traversino della bascula sia posizionato nella scanalatura del manicotto della canna. Montare la molla 2668904 fornita con la canna intercambiabile. Usare la spina di montaggio 2668891 per arretrare l'otturatore (Fig. 14).

Montare il contrappeso della canna, fissarlo con la spina filettata e serrarlo con le viti.
Sostituire il mirino sulla canna con un tappo cieco.

Prima di montare il contrappeso della canna, accertarsi che il dado di cui è dotata la canna sia stato serrato a fondo. Controllare il corretto serraggio del dado in caso il contrappeso non sia ben fissato sulla canna.

Per smontare il contrappeso della canna occorre rimuovere la spina filettata (Fig. 15/2.) per poi svitare le viti (Fig. 15/3.). Rimuovere il contrappeso dopo aver eseguito le operazioni di cui sopra.



13 Accessori speciali

	<p>Sistema di canna intercambiabile Target Consente di trasformare la versione Standard nella versione Target con contrappeso canna. Lunghezza canna 127 mm. N. art. 265 93 01</p>		<p>Sistema di canna intercambiabile Standard Consente di trasformare la versione Target nella versione Standard. Lunghezza canna 87 mm. N. art. 265 92 98</p>
	<p>Caricatore con prolunga N. art. 265 93 44 (v. figura)</p> <p>senza prolunga N. art. 265 93 36 (<u>senza</u> figura)</p>		<p>Montaggio ponte Adatto per il sistema di puntamento con punto luminoso WALTHER Top Point II. Si fissa facilmente alla guida Weaver posta sull'impugnatura della P22. N. art. 265 93 28</p>
	<p>WALTHER Top Point II Intensità del punto luminoso regolabile a 12 livelli differenti, montato con anelli Weaver e coperchi parapolvere. N. art. 267 61 50</p>		<p>Laser L'otturatore „Quick Release“ consente di montare e smontare il laser in pochi secondi. I LED situati su entrambi i lati si accendono quando il laser è in funzione. N. art. 269 28 30</p>
	<p>Chiave per canna Per montare e smontare il sistema di canna intercambiabile. N. art. 266 10 71</p>		

14 Pulizia della pistola

Per mantenere l'arma in piena efficienza nel tempo e garantirne una lunga durata e la massima sicurezza d'uso, occorre eseguire le operazioni di pulizia ad intervalli regolari.



ATTENZIONE:

Mettere l'arma in sicura, rimuovere il caricatore, aprire il carrello e controllare la canna e la camera di cartuccia.

Smontare l'arma e pulire l'otturatore, i labbri del caricatore, l'elevatore e l'impugnatura usando uno scovolo ed uno straccio. Pulire la canna con uno scovolo imbevuto di olio. Far passare delle bacchette più volte all'intero della canna introducendole dal lato della camera di cartuccia. Lubrificare i componenti in metallo con un leggero strato di olio. Rimontare l'arma e controllarne il perfetto funzionamento.

15 Conservazione dell'arma



ATTENZIONE:

Non abbandonare mai un'arma carica!

Prima di conservare l'arma in un idoneo luogo di deposito bisogna assicurarsi che sia scarica ed in sicura.

Tenere l'arma fuori dalla portata di bambini e di persone non esperte. L'arma e le munizioni devono essere conservate in luoghi separati.

16 Riparazione delle armi Walther

Un'arma danneggiata può essere fonte di gravi pericoli. Per evitare eventuali incidenti l'arma deve essere conservata in un luogo sicuro finché non sia stata riparata. La riparazione dell'arma è molto difficile e va eseguita da un esperto. Un eventuale rimontaggio non corretto può provocare pericolose anomalie nel funzionamento dell'arma.




ATTENZIONE:

Far controllare e riparare l'arma da fuoco esclusivamente da un rivenditore autorizzato o da un armaiolo competente!

17 Garanzia

In caso di eventuali difetti riscontrati entro un anno dalla data di acquisto, WALTHER provvederà alla riparazione o sostituzione gratuita dell'arma, purché i difetti verificatisi non siano stati causati da negligenza o maneggio non corretto dell'arma da parte dell'utilizzatore. WALTHER garantisce che le sue armi siano esenti da difetti di materiale e manodopera. Eventuali difetti che vengano notificati per iscritto a WALTHER entro un anno dalla data di acquisto da parte del proprietario originario verranno riparati da WALTHER gratuitamente ed entro un tempo ragionevole dopo tale notifica e la consegna dell'arma come sotto indicato. Possibilmente l'arma deve essere inviata nell'imballaggio originale al servizio di assistenza WALTHER. Per il trasporto ovvero l'invio si prega di osservare le normative relative a possesso e uso delle armi. Inoltre devono essere allegate le richieste di garanzia (in forma scritta) e una copia del documento di vendita intestato al proprietario la quale riporti la data di acquisto.

**ATTENZIONE:** **IMPORTANTE!** Prima di trasportare un'arma, accertatevi che sia scarica e con la sicura inserita.

I reclami in garanzia devono specificare il modello e il numero di serie dell'arma, oltre a una descrizione dei problemi riscontrati. Si raccomanda al proprietario di assicurare la spedizione dell'arma, poiché WALTHER declina ogni responsabilità in caso di perdita o danneggiamento durante il trasporto. Le spese di trasporto e assicurazione per la restituzione dell'arma al proprietario saranno sostenute da WALTHER se il reclamo è coperto dalla garanzia.

LA PRESENTE GARANZIA È LIMITATIVA E SOSTITUISCE OGNI ALTRA CONVENZIONE PRECEDENTE, ANCHE VERBALE O TACITA.

WALTHER NON CONCEDE GARANZIE IMPLICITE RELATIVE ALLA COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO E DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER LA VIOLAZIONE DELLA GARANZIA CONCESSA A NORMA DI LEGGE.

IN NESSUN CASO WALTHER POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE IN CASO DI DANNI ACCESSORI O INDIRECTI, INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE SI TRATTERÀ DI DANNI ECONOMICI, FERITE, DECESSO O DANNI MATERIALI CHE SIANO RICONDUCIBILI ALLA VIOLAZIONE DELLA PRESENTE GARANZIA, A NEGLIGENZA O ALTRO.

WALTHER non risponderà per:

- Dietti o malfunzionamenti risultanti da manipolazione incauta, regolazioni o modifiche non autorizzate eseguite o tentate da persone diverse da un armaiolo qualificato che segue le procedure autorizzate WALTHER, oppure dovute allo smontaggio dell'arma oltre i limiti definiti dalle istruzioni contenute nel presente manuale.
- Uso di munizioni difettose o non adatte, corrosione, negligenza, uso non corretto, usura ordinaria, oppure utilizzo non ragionevole.
- Uso criminale, negligenza, rivendita, uso sotto l'influenza di farmaci o alcool.

WALTHER si riserva il diritto di determinare ciò che costituisce usura ordinaria. La presente garanzia vi concede diritti legali specifici. Potete altresì beneficiare di altri diritti che variano da stato a stato. Nota: È esclusa ogni responsabilità in caso di mancata osservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale.

CONTATTO & SPEDIZIONE



Carl WALTHER GmbH

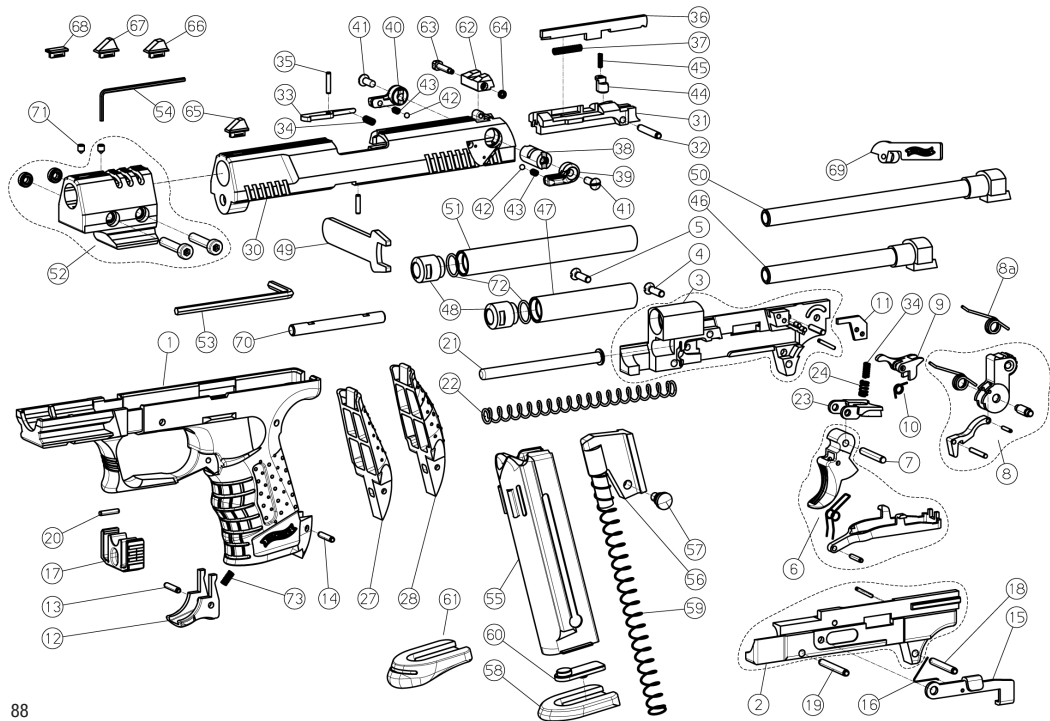
Service

Postfach 4325 D - 89033 Ulm
Im Lehrer Feld 1 D - 89081 Ulm
Tel. +49 (0) 731 / 15 39 0 Fax +49 (0) 731 / 15 39 109

18 Dati tecnici

Kaliber	.22 l.r.
Verriegelungsart	Feder-Masse-Verschluss
Abzugprinzip	DA / SA
Normalabzugskraft (Single Action)	ca. 2.2 kg
Spannabzugskraft (Double Action)	ca 5.6 kg
Abzugsweg Normalabzug (Single Action)	ca. 4 mm
Abzugsweg Spannabzug (Double Action)	ca. 16 mm
Magazinkapazität	10 Schuss
Maße (L/H/B)	159/114/29 (199/114/29)
Lauflänge	87 mm (127 mm)
Visierlänge	130 mm (170 mm)
Kimmenbreite	4.5 mm
Kornbreite	3.6 mm
Gewicht mit Magazin	480 (525 g)

19 Vista esplosa

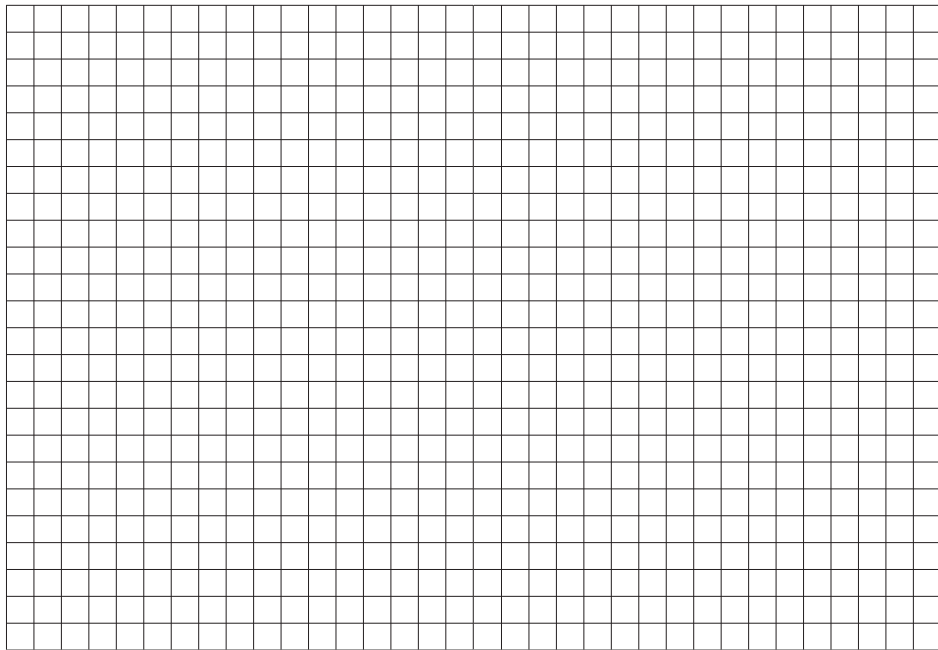


19 Componenti

1	266 04 82	Telaio	24	266 08 14	Molla sicura caricatore	51	266 10 98	Manicotto canna lungo
2	267 04 61	Cassa gruppo, scattoparte sinistra	27	266 08 49	Parte posteriore impugnatura	52	267 04 70	Gruppo costruttivo contrappeso canna
3	267 04 53	Cassa gruppo, scattoparte destra	28	266 08 57	Parte posteriore impugnatura, grande	53	218 98 01	Chiave per viti adesagone cavo
4	266 05 12	Vite a testa svasata	30	266 08 73	Otturatore	54	266 84 91	Chiave per viti esagone cavo
5	266 97 22	Vite a testa svasata	31	266 08 81	Culatta	55	266 11 36	Corpo caricatore
6	267 04 37	Gruppo costruttivo grilletto	32	270 52 57	Spina di registro	56	266 11 44	Elevatore
7	266 05 47	Spina cilindrica	33	266 09 03	Estrattore	57	266 11 52	Bottone caricatore
8	267 04 45	Gruppo costruttivo cane	34	266 09 11	Molla	58	266 11 61	Fondello caricatore
8a	266 06 01	Molla	35	266 09 20	Spina	59	266 11 79	Molla caricatore
9	266 06 44	Arresto cane	36	266 09 38	Percussore	60	299 11 87	Piastrina
10	266 06 52	Molla arresto cane	37	266 09 46	Molla percussore	61	266 12 41	Fondello caricatore, grande
11	266 06 79	Espulsore	38	266 09 54	Sicura ambidestra	62	267 04 88	Tacca di mira
12	266 06 95	Leva sgancio caricatore	39	266 09 62	Aletta sinistrasicura	63	266 12 68	Vite di registro
13	266 84 75	Spina cilindrica	40	266 09 71	Aletta sinistrasicura	64	266 12 76	Rondella
14	266 07 17	Spina di registro	41	266 09 89	Vite	65	267 04 96	Mirino 3
15	266 07 25	Leva sicura carrello	42	266 09 97	Sfera, cuscinetto a sfere	66	267 05 00	Mirino 2
16	266 07 33	Molla	43	267 08 10	Molla	67	267 05 18	Mirino 4
17	266 07 41	Chiavistello dismantaggio	44	266 10 04	Sicura percussore	68	266 13 14	Tappo cieco
18	266 07 50	Spina di registro	45	266 10 12	Molla	69	260 83 32	Insero protettivo per camera di cartuccia
19	266 07 68	Spina di registro	46	266 10 47	Canna	70	266 88 91	Spina di montaggio
20	266 07 76	Spina di fissaggio	47	266 10 55	Manicotto canna	71	266 84 83	Vite di arresto
21	266 07 84	Guidamolla	48	266 10 63	Dado canna	72	270 44 63	Anello guarnizione
22	266 89 04	Molla di chiusura	49	266 10 71	Chiave	73	270 45 28	Molla
23	266 08 06	Sicura caricatore	50	266 10 80	Canna lunga			



NOTES



NOTES



WALTHER

All technical changes and modifications reserved.

Technische Änderungen vorbehalten.

Sous réserve de modifications techniques.

Queda reservado el derecho a realizar cambios

Con riserva di modifiche tecniche.

266 1403.05-10.3.18

8.512.90.02 - Mai 2010



Carl WALTHER GmbH

www.carl-walther.com

Sales

Postfach 2740

Donnerfeld 2

Phone 02932 / 63 81 00

D - 59717 Arnsberg

D - 59757 Arnsberg

Fax 02932 / 63 81 49

Service

Postfach 4325

Im Lehrer Feld 1

Phone 0731 / 15 39 0

D - 89033 Ulm

D - 89081 Ulm

Fax 0731 / 15 39 109